

« Workshop Dobby Loom »

Manuel d'utilisation



Figure 1 - 16" « Workshop Dobby Loom »



Figure 2 - 24" « Workshop Dobby Loom »



AVL Looms
2360 Park Avenue
Chico, CA 95928-6785
800 626-9615
530 893-4915

530 893-1372 (télécopieur)
<http://www.avlusa.com>
e-mail: sales@avlusa.com

Mai 2018
Traduction d'instruction
© droits d'auteur 2018
Tous droits internationaux réservés

Informations Introductives	1
Sécurité	2
Introduction.....	4
Wdl Caractéristiques	4
Outils Que Vous Avez Besoin	5
Les Pièces	5
WDL Assemblée.....	11
Assembler Le X-Frame	12
Unité De Conception Interchangeable (IDU)	16
Assemblée Du Battant	19
Pédales	22
Faisceaux	24
« Compu-Dobby® »	29
Voyage Avec La WDL.....	33
Voyage Avec Votre « Workshop Dobby Loom ».....	34
Utilisation De La WDL	41
Faire Une Chaîne Du Métier A Tisser.....	42
Enfiler, Piquage En Peigne, Et Attacher	55
Procédures De Tissage	59
Informations De Metier Additionnelles	61
ENTRETIEN Du Métier A Tisser	62
Dépannage	63
L'impression Fine.....	69
AVL Service À La Clientèle.....	70
AVL Warranties	70
Avis Aux Utilisateurs À L'union Européenne	71

INFORMATIONS INTRODUCTIVES

SECURITE

Avant de commencer:

Veuillez lire l'intégralité du manuel avant d'utiliser le métier à tisser.

Avertissements:

ATTENTION:

L'ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE UTILISÉ POUR LA FABRICATION TEXTILE. SI L'ÉQUIPEMENT EST UTILISÉ D'UNE MANIÈRE NON SPÉCIFIÉE PAR LE FABRICANT, LA PROTECTION FOURNI PAR L'ÉQUIPEMENT PEUT ÊTRE IMPARÉE.



ATTENTION:

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS TAMPER AVEC DES FILS ÉLECTRIQUES OU FONCTIONNER LE LOOM AVEC DES PANNEAUX DE SÉCURITÉ OUVERTS OU RETIRÉS.



ATTENTION:

PINCH, CRUSH, ET DANGERS DE COUPE DE DOIGLE. NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LOOM AVEC DES PANNEAUX DE SÉCURITÉ OUVERTS

OU RETIRÉS. NE PLACEZ PAS LES MAINS AU MOYEN DE MECANISMES OU DE CISEAUX.



ATTENTION:

LES PANNEAUX D'ÉQUIPEMENT SONT AWKWARD ET LOURDS. POUR ÉVITER LA SOUCHE MUSCULAIRE OU LES BLESSURES, UTILISEZ DES TECHNIQUES DE LEVAGE APPROPRIÉES ET UN AIDE.

ATTENTION:

NE POSTEZ PAS L'ÉQUIPEMENT DE MODE D'EMBARCEMENT OU D'IMPÉDRE L'ACCÈS AUX DISPOSITIFS DE DÉCONNEXION, À L'ARRÊT D'URGENCE OU AUX INTERRUPTEURS DE RÉGLAGE DE L'ON / OFF

ATTENTION:

L'UTILISATION D'UNE FIBRE CONDUCTEE OU D'UN FIL À L'INTÉRIEUR DE CET ÉQUIPEMENT ANNULERA LA GARANTIE ET PEUT DOMMAGE D'ÉQUIPEMENT.

ATTENTION:

CET ÉQUIPEMENT EST CLASSÉ POUR UN ENVIRONNEMENT INDUSTRIEL LUMINEUX SEULEMENT. L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT DE DESSIN À COURT COURANT (EX. MIG WELDER) SUR LES MÊMES CIRCUITS ÉLECTRIQUES PEUT CAUSER UN DÉFAUT D'ÉQUIPEMENT.

Des dispositifs de sécurité:

Couvre et protège le tisserand séparé des composants en mouvement où les risques de pincement existent. Ne pas atteindre sous les couvertures et le blindage pendant que le métier à tisser fonctionne.

INTRODUCTION

Remarque:

Les mesures habituelles des États-Unis sont utilisées dans ce document: ces mesures sont des pouces, des pieds et des cours. Un pied est égal à 12 pouces, et une cour égale à 3 pieds. Un pouce est d'environ 2,54 cm. Le symbole " est utilisé pour indiquer pouces, et ' pour indiquer pieds.

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans la famille AVL. Votre « Workshop Dobby Loom » (WDL) est conçu pour vous offrir des années de service agréable. Et, avec votre achat, vous avez droit au support de métier de classe mondiale de AVL. Contactez-nous pour toute question à info@avlusa.com ou 1-530-893-4915.

Ce manuel fournit des informations d'installation et d'utilisation pour toutes les configurations de métiers WDL actuelles, y compris:

- 16" Largeur de tissage (16" WDL)
- 24" Largeur de tissage (24" WDL)
- 8, 16, ou 24 Configurations de harnais
- Configurations Single ou Double Warp Beam

Veillez lire l'intégralité du manuel avant de commencer le processus d'assemblage. Aussi, veuillez noter quels diagrammes et sections s'appliquent à votre métier à tisser.

WDL CARACTERISTIQUES

Largeur de tissage	16" (40.6 cm)	16" (40.6 cm)	24" (61 cm)	24" (61 cm)
Nombre de faisceaux de Chaîne	1	2	1	2
la taille	43-1/2" (110.5 cm)	43-1/2" (110.5 cm)	43-1/2" (110.5 cm)	43-1/2" (110.5 cm)
Largeur	30-1/2" (77.5 cm)	30-1/2" (77.5 cm)	35-1/2" (90.2 cm)	35-1/2" (90.2 cm)
Profondeur	39" (99.1 cm)	46" (116.8 cm)	39" (99.1 cm)	46" (116.8 cm)
Poids	47 lbs. (22 KG)	53 lbs. (24.1 KG)	77 lbs. (35 KG)	83 lbs. (37.7 KG)

OUTILS QUE VOUS AVEZ BESOIN

1. Clé Allen (fournie)
2. Clé à douille, avec prise 7/16 "
3. Clé (7/16 ")
4. Tournevis Philips
5. Marteau (optionnel)

LES PIECES

Remarque:

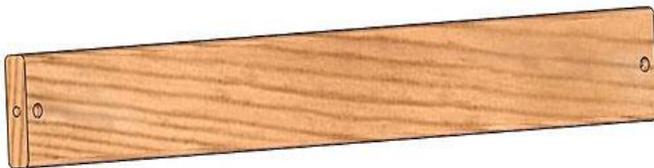
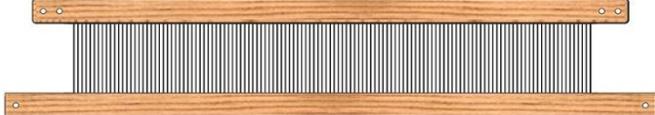
Les éléments marqués d'un astérisque (*) indiquent qu'il y aura un élément supplémentaire, identique, si vous avez commandé un système à deux faisceaux.

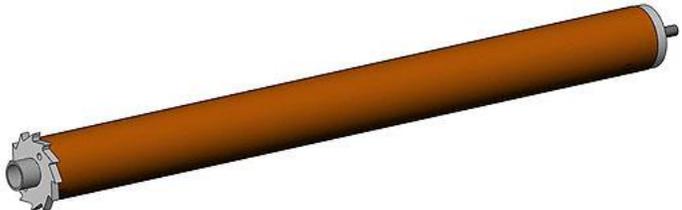
- (1) Sac de matériel
- (2) Jambières battantes
- (1) Courroies de voyage avec poignée

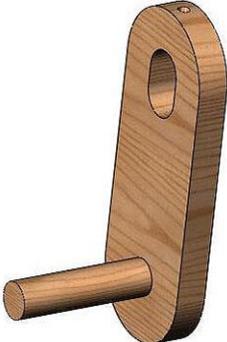
(1) Unité de conception interchangeable (IDU):
Support de poulie de harnais, Harnais, et ratière



Figure 3 - IDU

<p>(4) Pieds X-frame (Ensembles gauche et droit)</p>	 <p>Figure 4 - Pieds X-frame (4)</p> <p>Remarque: Les jambes X-Frame sont marquées A, B, C et D. Les trous d'assemblage sont situés dans des endroits différents sur chacun. Si vous avez commandé un système à deux faisceaux, vous aurez les jambes E et F au lieu de C et D. Ces jambes sont plus longues.</p>
<p>(2) Center Braces</p>	 <p>Figure 5 - Center Brace</p>
<p>(1) Cross Brace, contreplaqué de bouleau de feuillus</p>	 <p>Figure 6 - Cross Brace</p>
<p>(1) Ensemble de peigne - Comprend Peigne, Battant Haut et Course de navette</p>	 <p>Figure 7 - Ensemble de peigne</p>
<p>(2) Treadles (gauche et droite)</p>	 <p>Figure 8 - Gauche (plus)</p>
	 <p>Figure 9 - Droite</p>

<p>(1) Collier de barre de roulement et d'arrêt (8)</p>	 <p>Figure 10 - Collier de barre de roulement et d'arrêt</p>
<p>(1) Fil en tissu avec cliquet</p>	 <p>Figure 11 - Feu de tissu avec espaceur à droite</p>
<p>(1) Poutre de rangement en tissu avec baguette à attacher et attacher des cordons</p>	 <p>Figure 12 - Fil de rangement en tissu</p> <p>Remarque: Le faisceau de stockage en tissu est livré en standard uniquement avec le WDL de 24". Si vous avez commandé une WDL de 16", vous ne recevrez pas un faisceau de stockage en tissu, à moins d'avoir commandé en option.</p>
<p>(1) Poignée en tringle à cliquet en aluminium (1) Poignée de cliquet à rayures en tissu, en aluminium</p>	 <p>Figure 13 - Poignée à cliquet</p> <p>Remarque: Vous ne recevrez qu'une poignée de faisceau de stockage en tissu si vous avez reçu un faisceau de stockage de tissu.</p>

<p>(1) Faisceau avec tambour de frein *</p>	 <p>Figure 14 - Faisceau sectionnel / ordinaire</p> <p>Remarque: Pour utiliser comme faisceau de chaîne sectionnel, insérer des cercles métalliques. Pour utiliser comme faisceau ordinaire, enlevez les cercles métalliques.</p>
<p>(1) Poignée de faisceau, bois *</p>	 <p>Figure 15 - Poignée de faisceau</p>
<p>(1) Ensemble de fixation de tension pour faisceau *</p>	 <p>Figure 16 - Ensemble de fixation de tension</p>
<p>(1) Faisceau de séparation, feuillu massif *</p>	 <p>Figure 17 - Faisceau de séparation</p>

(1) « Compu-Dobby® »
avec câbles

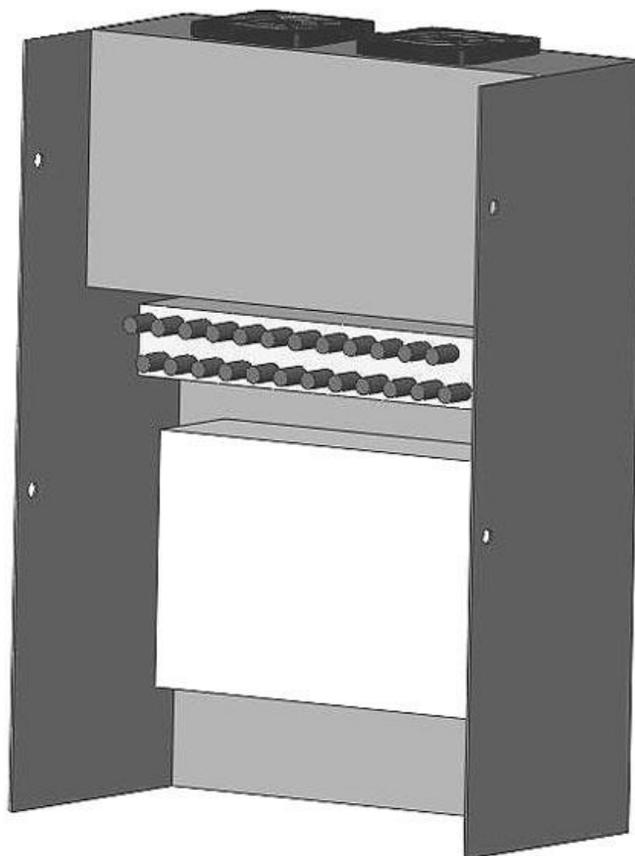


Figure 18 – « Compu-Dobby »

WDL ASSEMBLÉE

ASSEMBLER LE X-FRAME

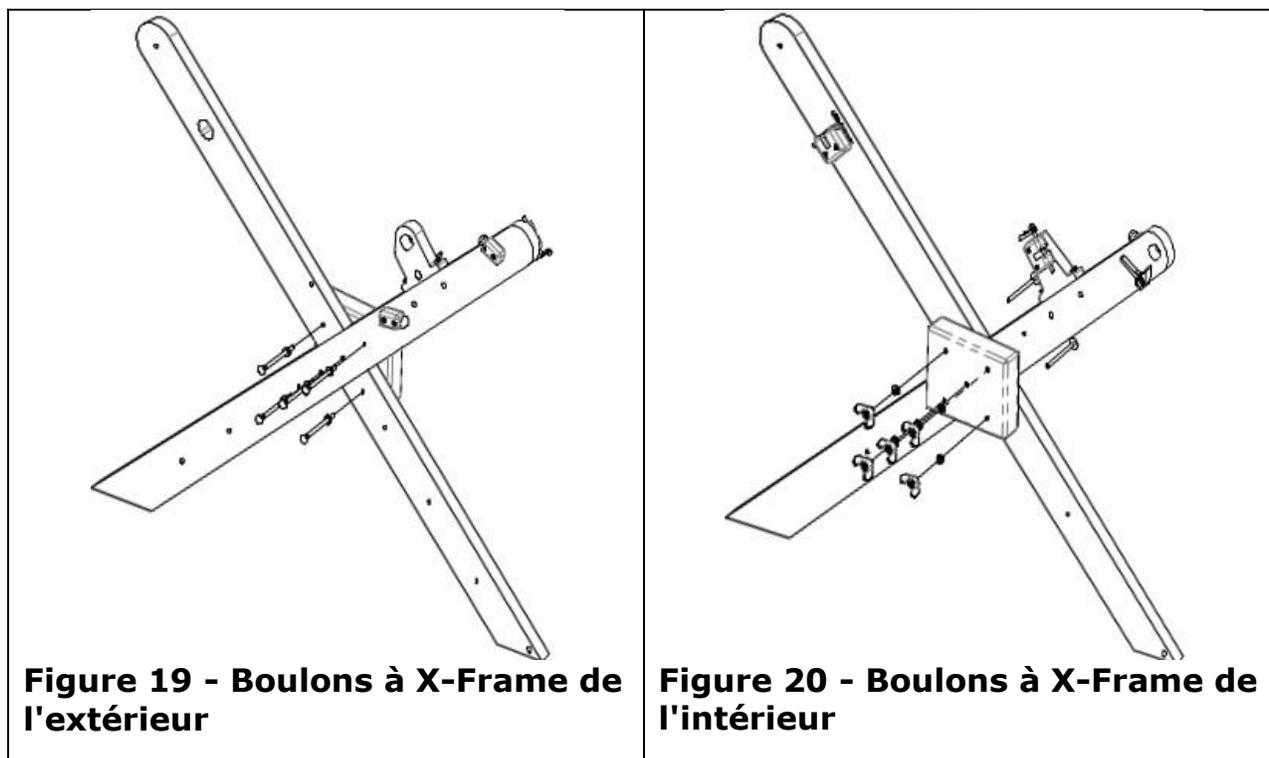
Côtés X-Frame:

- 1) Pour le côté gauche, vous aurez besoin des pattes A et B. Si vous assemblez le cadre pour la version à deux faisceaux, utilisez les jambes B et E. Fixez les jambes ensemble à l'encoche au centre.
- 2) Glisser un boulon de chariot de 2 1/2"po de l'extérieur à travers le trou central au croisement des jambes.

Remarque:

Le support de tissu est à l'intérieur du cadre.

- 3) Faites glisser un support central sur le boulon. Installez une rondelle et un écrou à oreille, et serrez à l'état «étanche aux doigts».
- 4) Répétez ce processus pour les quatre trous restants à l'aide des boulons de chariot de 2 1/2", des rondelles et des écrous à oreilles pour bien fixer le bras central aux jambes.



- 5) Tapez les têtes de boulons du chariot avec un marteau jusqu'à ce que les jambes.
- 6) Répétez ces étapes pour le côté droit en utilisant les jambes C et D. Utilisez les jambes D et F pour le cadre à deux faisceaux.

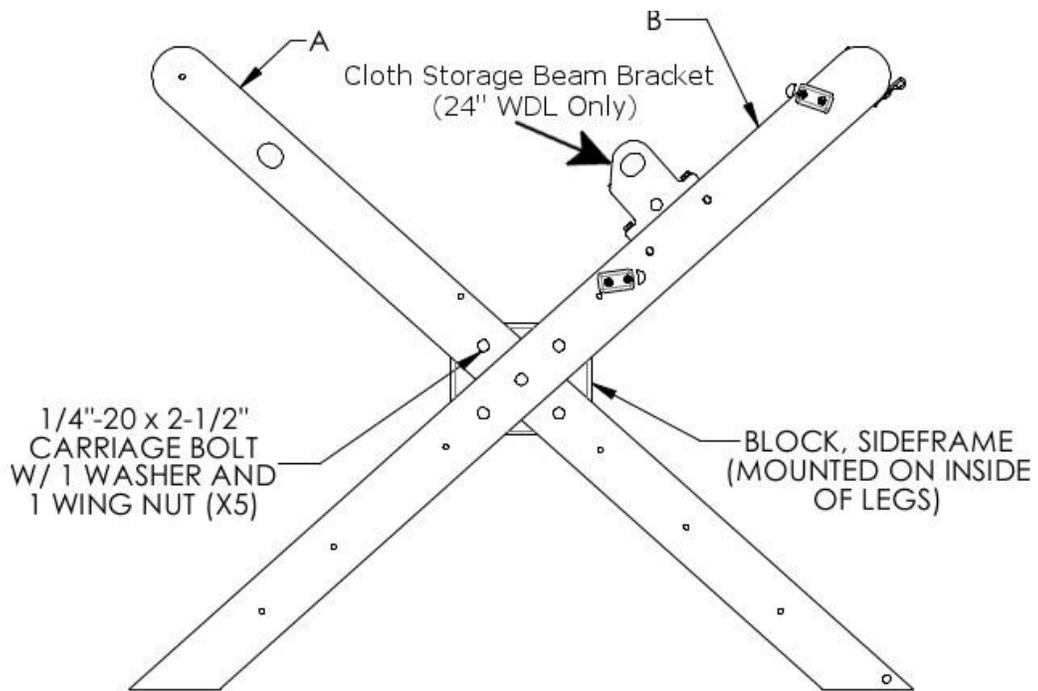


Figure 21 - En dehors de X-Frame (gauche)

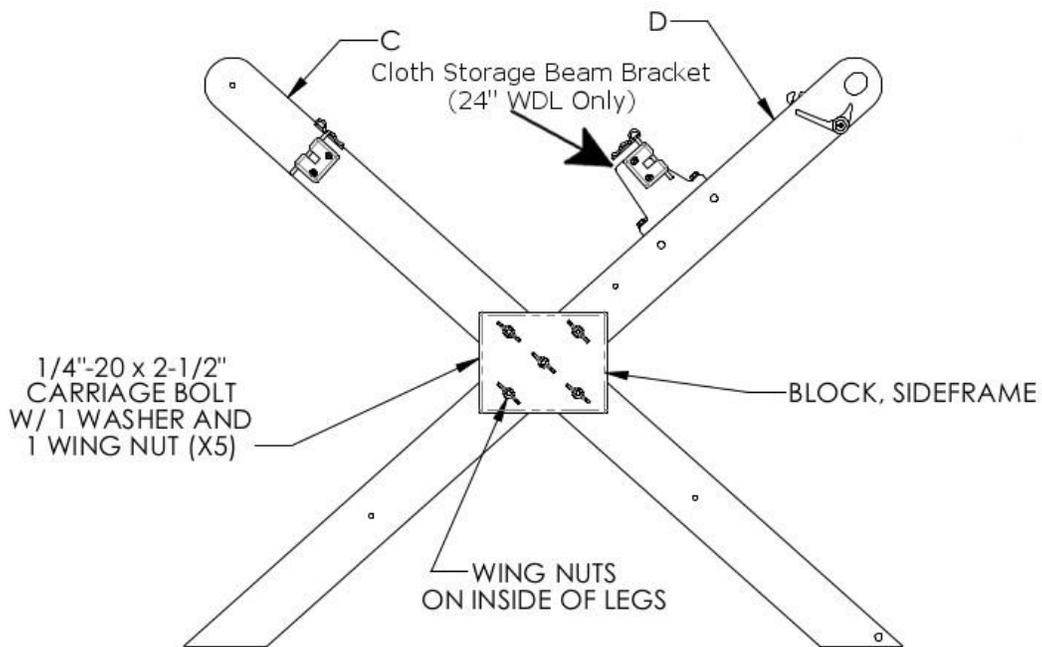


Figure 22 - A l'intérieur X-Frame (droite)

Installation Cross Brace

IMPORTANT:

The Cross Brace est un contreplaqué et ne doit pas être confondu avec le faisceau de séparation en bois massif.

- 1) Fixez le support transversal à l'intérieur du côté droit et fixez-le avec une vis à main noire (longue) de l'extérieur de la jambe.
- 2) Placez les côtés gauche et droit d'environ 17 "(pour les 16" WDL) ou 25 "(pour la WDL 24") avec des accolades centrales face à face.
- 3) Fixez l'attache croisée vers le côté gauche avec une vis à main noire (longue) de l'extérieur de la jambe.

Le X-Frame devrait maintenant rester sans support.



Figure 23 – X-Frame Cross Brace

UNITE DE CONCEPTION INTERCHANGEABLE (IDU)

Installer l'IDU

- 1) Réglez l'IDU sur les accolades du centre dans le X-Frame afin que le Dobby se trouve sur le côté droit du métier à tisser.

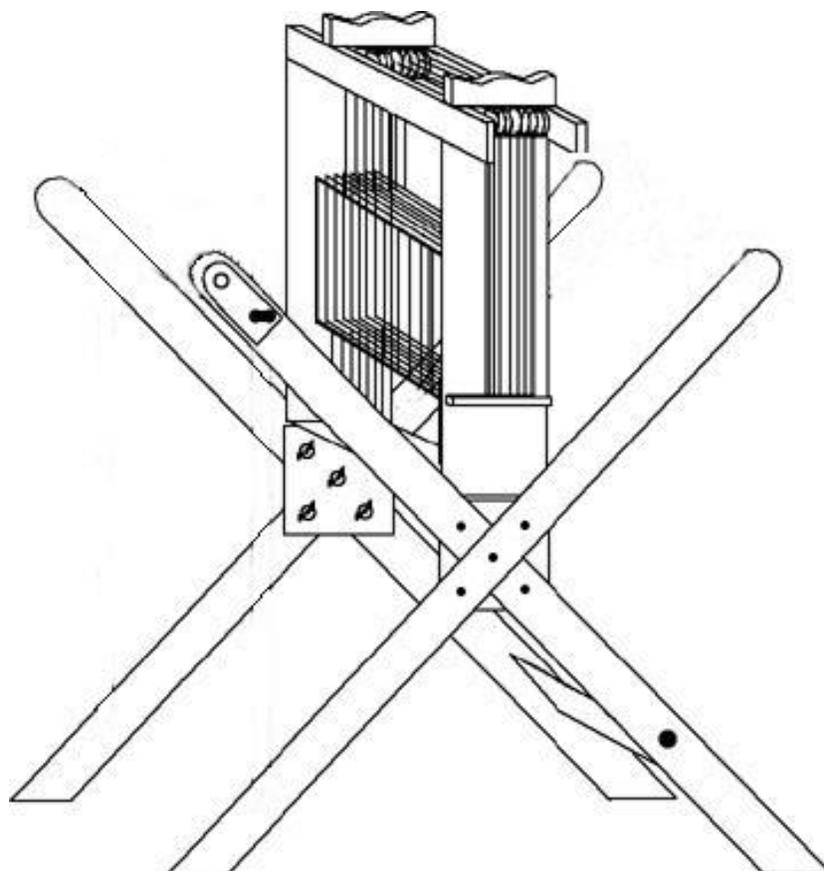


Figure 24 - WDL avec IDU

- 2) Fixez l'IDU au X-Frame en utilisant les (4) boulons de chariot de 2 po, les rondelles et les écrous à oreilles.

Remarque:

Comme précédemment, les boulons sont insérés de l'extérieur à travers le X-Frame et à travers l'IDU.

- 3) Serrez tous les écrous à oreilles de sorte que la partie carrée de la tête de boulon du chariot coule dans l'extérieur du cadre X..

REMARQUE:

Un robinet léger avec un marteau à l'extrémité du boulon peut être utilisé pour aider à assise le boulon.

Suspension Des Harnais Sur L'IDU

Examinez la pose des câbles du harnais pour vous assurer qu'ils sont disposés sur leurs poulies appropriées. Les extrémités des câbles devraient s'accrocher librement sur les poulies et descendre à l'intérieur de l'IDU.

Lisses:

Vous avez reçu 25 lisses par harnais plus 200 extra. Vous pouvez acheter des lisses supplémentaires auprès d'AVL. Les lisses sont expédiés dans des paquets de 100.

Vous pouvez diviser le faisceau de 100 lisses en faisceaux plus petits pour placer sur le harnais. Sans retirer les bagues de torsion originales, comptez le nombre de lisses que vous voulez sur le harnais. Placez une nouvelle torsion autour de chaque ensemble plus petit. Retirez la cravate de torsion d'origine et découpez les petits faisceaux à part.

- 1) Insérez un tube de retenue de crochet pour les yeux sur chaque boucle de câble de harnais et au-dessus du Nico serti. Vous allez glisser le dispositif de retenue du crochet d'oeil sur la boucle une fois qu'il a été accroché sur le faisceau de harnais.



Figure 25 - Couvercle Eyehook sur le harnais

- 2) Posez deux bâtons de harnais à plat sur une table ou un plancher avec les yeux de vis opposés l'un de l'autre.



Figure 26 - Bâtons de harnais parallèles

- 3) Faites glisser le faisceau de harnais supérieur dans la boucle à une extrémité d'un groupe de lisses, puis faites glisser le bâton de harnais inférieur à travers la boucle opposée du faisceau de lisses.

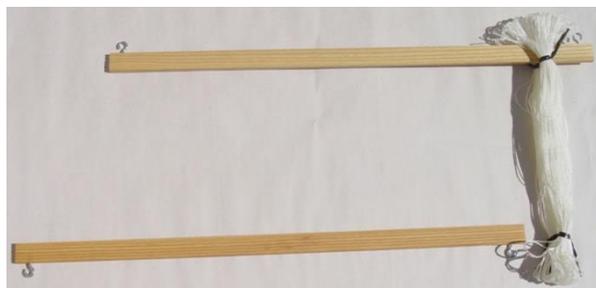


Figure 27 - Placer le lot de lisses sur les bâtons de lisses

- 4) Supprimer les liens sur les faisceaux.
- 5) Maintenant, clipsez les boucles de vos lisses - il est plus facile de couper les boucles lorsque vos harnais sont hors du métier à tisser. Vous avez maintenant un harnais.



Figure 28 - Couper les lisses

Accroche les harnais

Lorsque vous accrochez les harnais, commencez par la position de harnais la plus à l'arrière et travaillez en avant.

- 1) Tenir le bâton de harnais supérieur, soulever le harnais et accrocher les câbles de harnais gauche et droit aux oeillets sur le bâton de harnais supérieur. Le harnais sera accroché à l'IDU.
- 2) Fixez les ressorts de harnais appropriés aux boutons d'oeil sur le bâton de harnais inférieur.
- 3) Répétez ces étapes pour les harnais restants.

ASSEMBLEE DU BATTANT

L'assemblage Peigne (tel qu'il est généralement livré de l'usine) est le Battant Haut, Peigne et Course de navette, pré-assemblé et sécurisé avec un ruban adhésif. Le ruban de cerclage doit être retiré avant que l'assemblage Peigne ne soit attaché aux jambières battantes. La WDL Course de navette fait face à l'avant du métier à tisser. Vous assemblerez ensemble l'Ensemble Le Battant, puis mettez-le sur le métier à tisser.

- 1) Localisez les jambières battantes et l'assemblage Peigne.

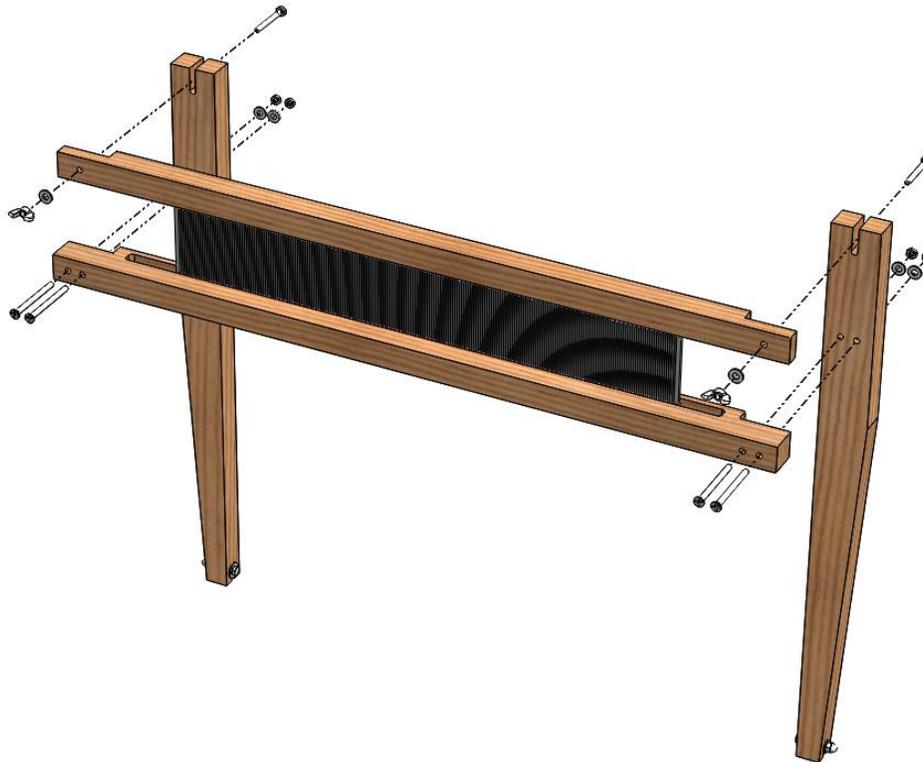


Figure 29 - WDL Battant

- 2) Chaque jambe a un côté droit et un côté conique. Placez les jambes de sorte que le côté conique soit vers l'extérieur.

- 3) Séparez le Battant Haut et Peigne de la Course.
- 4) Placez la Course de navette afin que les côtés découpés se verrouillent autour de chaque jambe et que les trous soient alignés.
- 5) Faites glisser un boulon de carrosserie à travers chacun de ces trous de l'avant.
- 6) Insérez une rondelle et fixez-la avec un écrou. Ne pas encore serrer les écrous. Répéter pour chaque trou des deux côtés.
- 7) Utilisez un petit carré pour vous assurer que la Course de navette est perpendiculaire aux jambes de battant. Ajuster au besoin avant de fixer les boulons.



- 8) Réglez le Battant Haut et Peigne sur la Course avec les découpes sur les côtés face aux jambes.
- 9) Glisser un boulon de l'arrière du batteur à travers la fente de la jambe, continuer à travers le trou dans le dessus du batteur.
- 10) Insérez une rondelle et fixez-la avec un écrou à oreilles. Répéter pour l'autre côté.

Pour installer ou changer le peigne:

- 1) Retirez les écrous à oreilles des boulons qui maintiennent le Battant Haut aux jambes de battant.
- 2) Retirer le Battant Haut.
- 3) Insérez et placez le peigne dans le fond du battant.
- 4) Faites glisser le Battant Haut et placez-le sur peigne.
- 5) Réinstallez le matériel pour sécuriser le peigne.

REMARQUE:

Si vous avez de la place, il est généralement plus facile de transporter le batteur comme unité, plutôt que de le désassembler.

Pour placer l'ensemble battant sur le métier à tisser:

- 1) Placez un boulon de carrosserie à travers le trou à l'avant du X-Frame de chaque côté.
- 2) Placez une rondelle sur chaque boulon.
- 3) Placez l'ensemble battant sur le métier à tisser afin que la fente au bas des jambes soit au-dessus du boulon de chaque côté.
- 4) Placez une autre rondelle et un écrou sur chaque boulon pour maintenir l'ensemble battant dans le métier à tisser.
- 5) Lorsque le battant est poussé vers l'arrière et tiré vers l'avant, les deux côtés doivent frapper les pare-chocs en même temps. S'ils ne le font pas, vérifiez que le battant est carré. Vous devrez peut-être ajuster l'étanchéité des boulons qui maintiennent le battant au métier à tisser.

PÉDALES

La tige de train en métal comprend huit colliers d'arrêt. Les deux colliers d'arrêt les plus à l'intérieur sont pré-situés pour votre commodité. Ils ne sont pas symétriquement placés sur la barre de roulement.

- 1) Retirez les trois colliers extérieurs de chaque côté avec la clé hexagonale 1/8 ". Les deux colliers d'arrêt intérieur sont verrouillés dans la bonne position pour votre métier à tisser.
- 2) Faites glisser le pédale droit (pédale plus courte) sur l'extrémité plus courte de la tige de pédalier avec le câble de la pédale vers le haut.
- 3) Faites glisser la pédale gauche (pédale plus longue) sur l'extrémité plus longue de la tige de pédalier avec le câble de la pédale vers le haut.

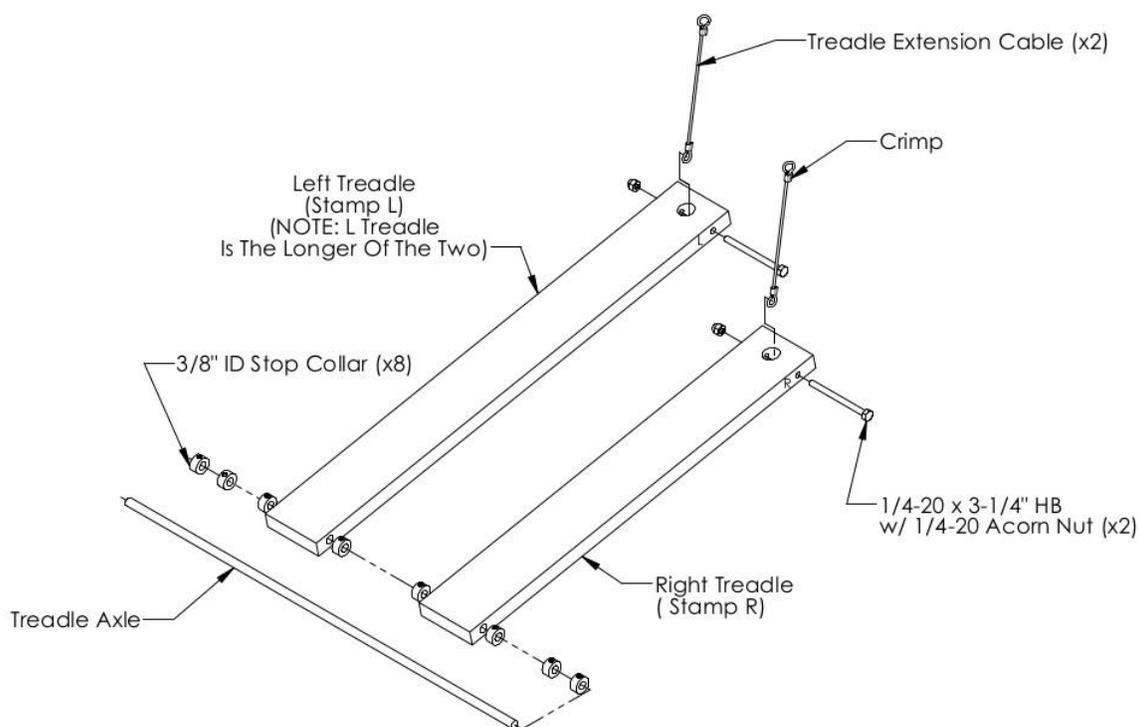


Figure 30 - pédales gauche et droit

- 4) Glisser un collier de butée sur chaque extrémité de la tige et les positionner à proximité des pédales.

- 5) Serrez le collier de butée en place à l'aide d'une clé Allen. Vous avez maintenant l'assemblage des pédales.

REMARQUE:

Il devrait y avoir suffisamment d'espace entre le collier de butée et la pédale pour éviter de lier le mouvement de la pédale.

- 6) Placez l'assemblage des pédales sous l'avant du métier à tisser avec les câbles de pédalier vers le haut et directement sous l'IDU.

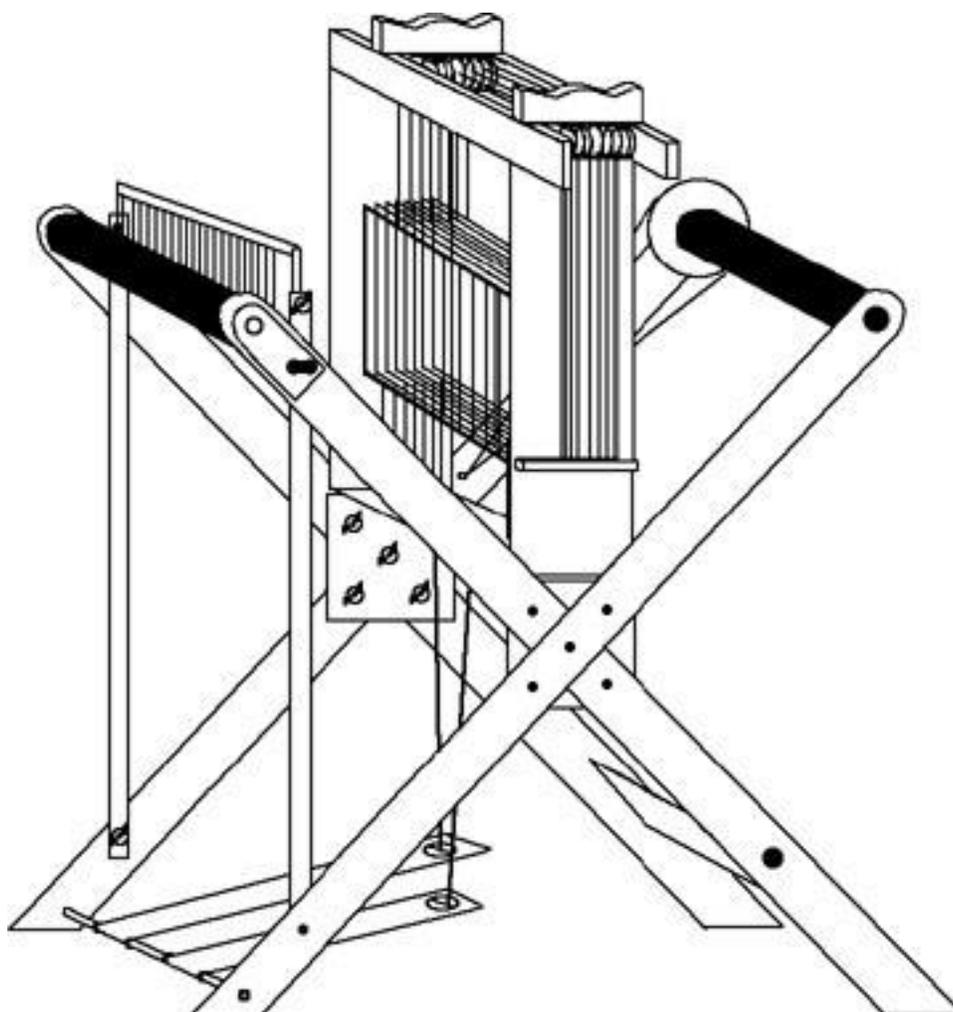


Figure 31 - WDL Positionnement de la pédale

- 7) Faites glisser un autre collier de butée de chaque côté de l'assemblage de la pédale et laissez-le lâche pour un ajustement ultérieur.

- 8) Faites glisser l'extrémité gauche de la tige dans le trou sur la jambe X-Frame inférieure avant gauche; Glisser l'extrémité droite de la tige dans le trou sur la partie avant inférieure droite X-Frame.
- 9) Faites glisser un collier de butée sur chaque extrémité de la tige. Les jambières X-Frame doivent être prises en sandwich par des colliers d'arrêt.
- 10) Ajustez les quatre colliers d'arrêt jusqu'à ce qu'ils soient serrés contre le X-Frame et serrez.
- 11) Déclipser les câbles de l'IDU.
- 12) Attachez le câble suspendu gauche de l'IDU au câble de la pédale gauche et le câble suspendu droit de l'IDU au câble droit de la bande de roulement.
- 13) Ces câbles relient les pédales au doobby.

En déprimant la pédale droite soulève les harnais. En déprimant la pédale gauche, le Compu-Dobby® avance pour passer au prochain choix.

REMARQUE:

Bien que rare, on a noté que les poulies de câble de pédalier situées à l'intérieur de l'étagère inférieure de l'IDU peuvent se desserrer pendant le déplacement et / ou le tissage très lourd. Il est recommandé de vérifier régulièrement l'étanchéité des vis du support de poulie et de vérifier que les supports de retenue du câble sont assis à la chasse et que les boulons de retenue sont également serrés.

FAISCEAUX

Le Faisceau De Tissu

Le faisceau de tissu (ou faisceau de papier abrasif) avec le cliquet est inséré à l'avant du métier à tisser. Pour la WDL de 24 ", la position supérieure est utilisée.

- 1) Placez la poignée du cliquet sur l'extrémité du cliquet.
- 2) Tenez la poignée du cliquet de manière à ce qu'elle soit horizontale tout en plaçant le faisceau sur le métier à tisser. Le long côté droit de la poignée devrait aller à l'avant du métier à tisser.

- 3) Faites glisser l'extrémité du faisceau avec le cliquet dans le trou sur la jambe du cadre avant droit.
- 4) Faites glisser l'autre extrémité de la poutre dans le support de fixation de tissu sur l'autre jambe.
- 5) Insérez la goupille de retenue dans le support de fixation de tissu et fixez-la avec une petite broche.

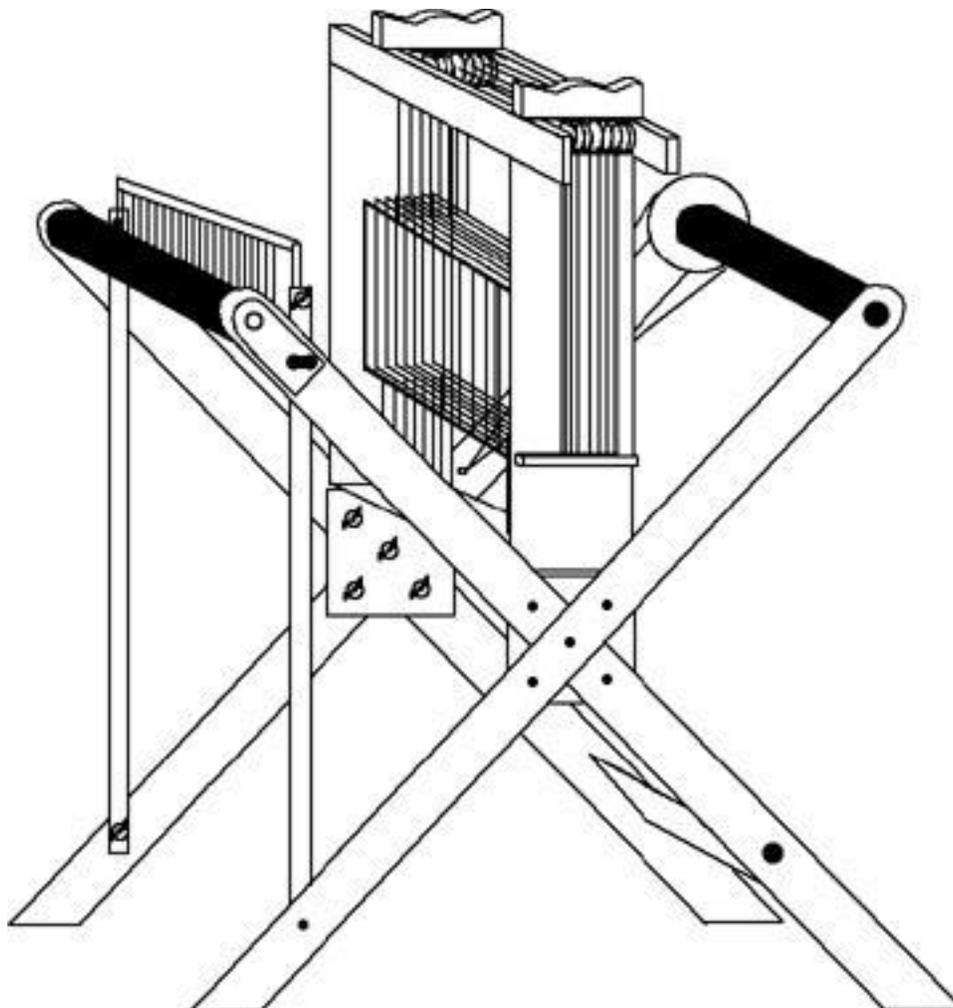


Figure 32 -WDL FAISCEAUX

La chaîne de faisceau

La chaîne de faisceau va à l'arrière du métier à tisser.

- 1) Faites glisser l'extrémité du faisceau avec le tambour de frein dans le trou sur la jambe du cadre arrière.

- 2) Faites glisser l'autre extrémité de la poutre dans le support de retenue de faisceau sur l'autre jambe.
- 3) Insérez la goupille de retenue dans le support de retenue de faisceau et fixez-la avec une petite broche.
- 4) Placez une rondelle sur le boulon de l'assemblage Tension Tie-Up.
- 5) De l'intérieur du X-Frame, insérez le boulon à oeil de l'assemblage Tension Tie-Up dans le trou près de l'IDU sur la jambe inférieure gauche du X-Frame et sécurisez-le avec une autre rondelle et écrou.
- 6) Enrouler le cordon de fixation de la tension sur et vers le bas de l'arrière de Chaîne de faisceau Tambour de frein.
- 7) Enrouler le cordon autour du tambour en travaillant deux fois vers le centre du métier à tisser. Le cordon s'emballe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si vous regardez le tambour du côté gauche du métier à tisser.
- 8) Étendre le cordon jusqu'à l'oeillet et le fixer.

REMARQUE:

Le cordon ne doit pas se chevaucher sur le tambour.

Le faisceau de séparation

Le faisceau de séparation est situé à l'arrière supérieur du X-Frame et est fixé avec des vis cruciformes.

IMPORTANT:

Le faisceau de séparation est en bois massif et ne doit pas être confondu avec le contreplaqué Cross Brace.

- 1) Insérez le faisceau de séparation entre les éléments arrière supérieurs du X-Frame.
- 2) Fixez avec des vis à tête Phillips de l'extérieur de la jambe.

Le Faisceau De Stockage De Tissu (24" WDL Seulement)

Le faisceau de stockage de tissu est inséré à l'avant, position inférieure sur le X-Frame, juste en face de l'IDU. Le faisceau de stockage de tissu est inclus avec le WDL de 24"seulement. Il est disponible en option pour le WDL de 16".

- 1) Placez la poignée du cliquet sur l'extrémité du cliquet.
- 2) Tenez la poignée du cliquet de manière à ce qu'elle soit horizontale tout en plaçant le faisceau sur le métier à tisser. Le long côté droit de la poignée devrait aller à l'arrière du métier à tisser.
- 3) Faites glisser l'extrémité du faisceau avec le cliquet dans le trou sur la jambe du cadre avant gauche.
- 4) Faites glisser l'autre extrémité de la poutre dans le support de retenue de faisceau sur l'autre jambe.
- 5) Insérez la goupille de retenue dans le support de retenue de faisceau et fixez-la avec une petite épingle à cheveux.

Deux Faisceaux

Le système à deux faisceaux a des jambes gauche et droite plus longues qui permettent de laisser passer le faisceau supplémentaire. Pour passer au système à deux faisceaux, démonter le X-Frame et le remonter à l'aide des jambes plus longues (E et F).

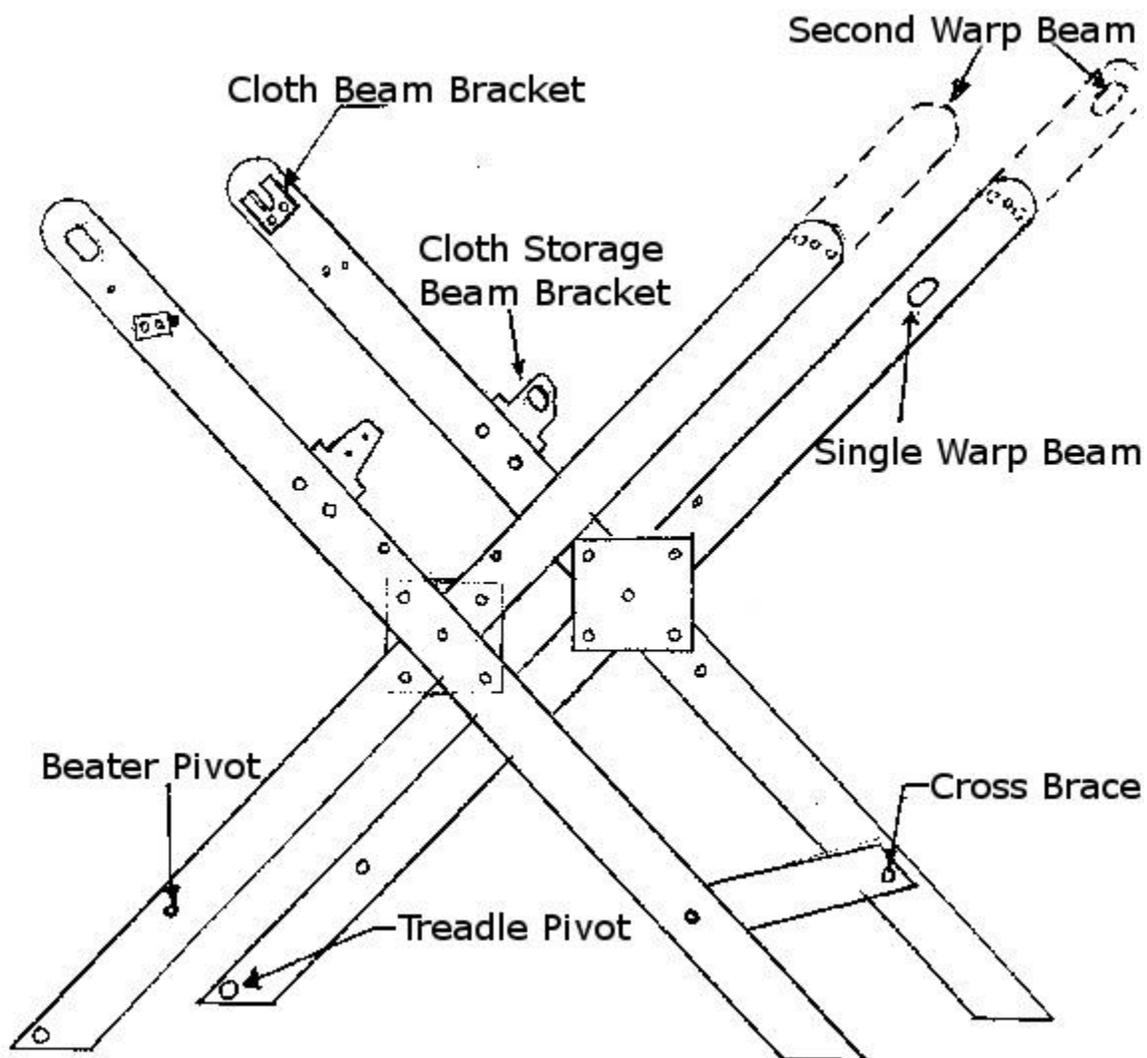


Figure 33 - WDL Avec deux faisceaux

- 1) Placez le faisceau supérieur de chaîne en position comme décrit précédemment.
- 2) Placez le faisceau de chaîne inférieur en position.
- 3) Fixez l'ensemble de fixation de tension pour le faisceau supérieur à l'aide du boulon inférieur.
- 4) Fixez l'ensemble de fixation de tension pour le faisceau inférieur à l'aide du boulon supérieur.

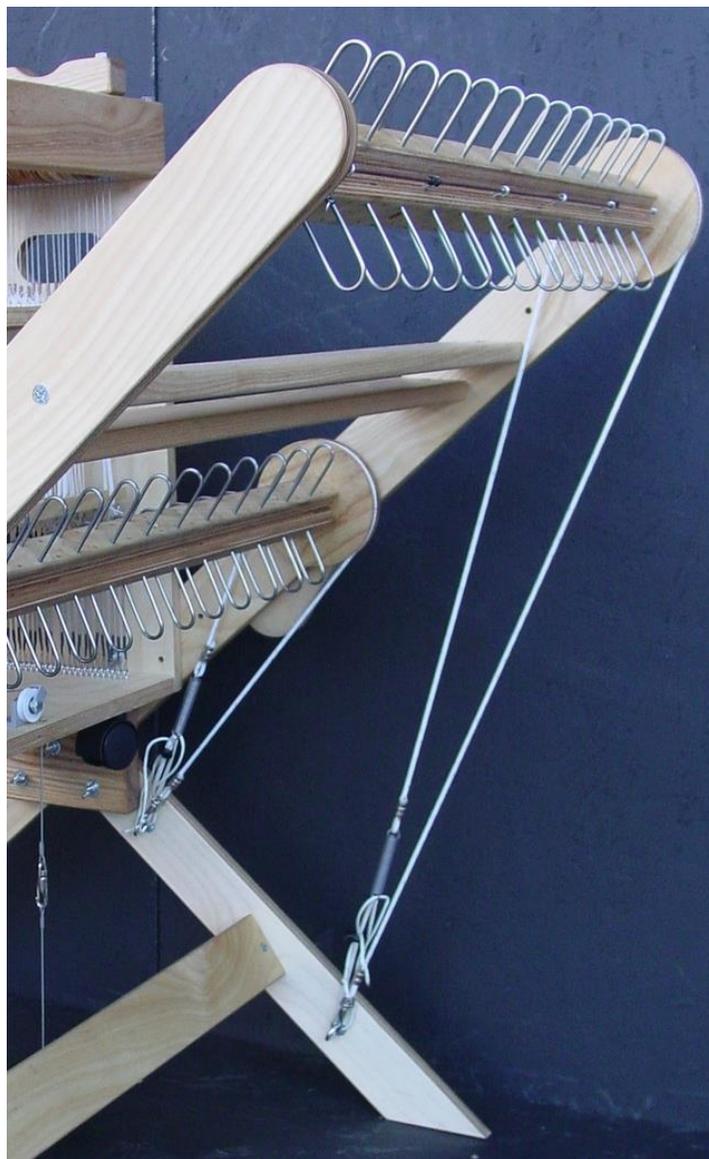


Figure 34 - WDL Avec deux faisceaux

- 5) Insérez un faisceau de séparation pour chaque faisceau de chaîne. Le faisceau de séparation supérieur est utilisé pour le faisceau supérieur et le faisceau de séparation inférieur est utilisé pour le faisceau inférieur.

« COMPU-DOBBY® »

Le « Compu-Dobby® » est emballé avec une plaque de support en bois. Cette plaque sert également de plateau à outils lorsqu'il est installé sur l'IDU. Le « Compu-Dobby » est installé sur le côté droit de l'IDU.

- 1) Sur le métier à tisser, trouvez la sangle en tenant la plaque coulissante Dobby en place.



- 2) Couper la sangle et l'enlever de sorte que la plaque de glissement Dobby se déplace librement.

Remarque:

Lorsque vous voyagez avec votre métier à tisser ou que vous l'envoyez, veuillez attacher la plaque de glissement Dobby en place afin qu'elle ne puisse pas bouger.

- 3) Retirez la plaque de support en bois du « Compu-Dobby » en retirant les 4 vis noires (courtes).
- 4) Placez la plaque de support en bois sur le dessus de l'IDU avec les goujons métalliques vers le bas et insérés dans les trous correspondants sur l'IDU.

REMARQUE:

Toujours voyager ou expédier le « Compu-Dobby » avec la plaque de support en bois en place pour assurer la meilleure protection possible. Veillez à conserver les écrous de tonneau insérés dans la plaque de support car ceux-ci sont utilisés avec les vis à main pour maintenir la planche dans « Compu-Dobby ».

- 5) Alignez chaque extrémité de solénoïde en plastique dans le « Compu-Dobby » de telle sorte que le "U" ou les entailles concave des pointes s'alignent dans une orientation verticale.



Figure 35 – « Compu-Dobby » Solénoïdes

REMARQUE:

Dans cette orientation, les pointes de solénoïde enfonceront les câbles Dobby et veilleront à ce que les solénoïdes capturent et engagent correctement les câbles Dobby.

- 6) Tout en évitant soigneusement de bousculer les pointes de solénoïde de leur orientation, placez le « Compu-Dobby » sur l'IDU, alignez les trous sur le « Compu-Dobby » et l'IDU, et sécurisez avec les 4 vis noires (courtes).

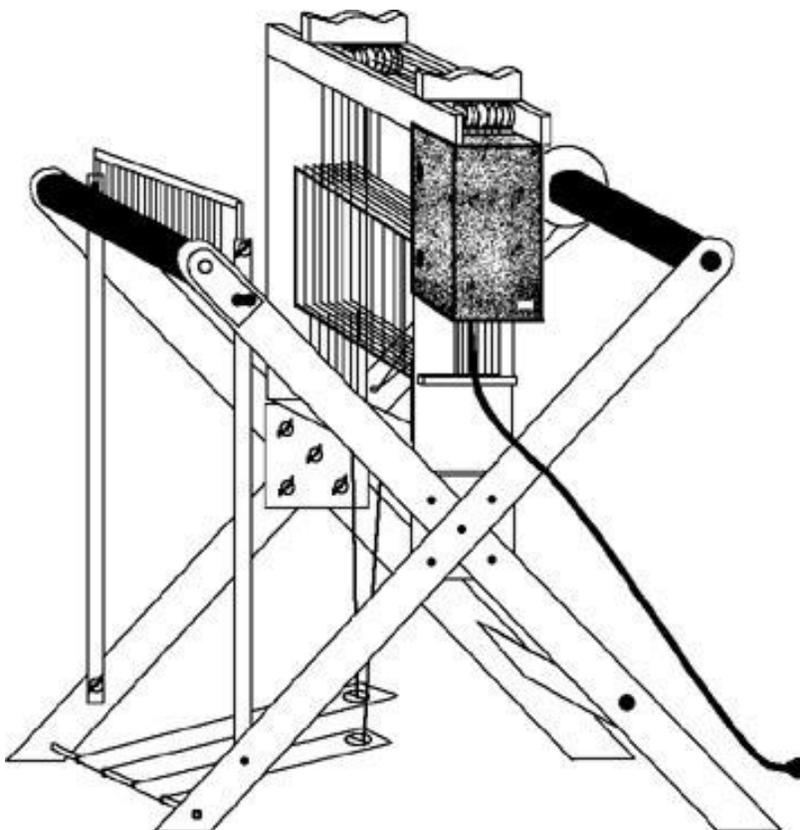


Figure 36 - WDL avec « Compu-Dobby »

Connexion de votre « Compu-Dobby »[®] à votre ordinateur

- 1) Branchez l'extrémité femelle du cordon d'alimentation « Compu-Dobby » dans le « Compu-Dobby ».
- 2) Branchez l'extrémité mâle du cordon d'alimentation « Compu-Dobby » dans votre source d'alimentation (prise murale).

REMARQUE:

AVL recommande vivement d'utiliser un parasurtenseur avec votre « Compu-Dobby ».

- 3) Fixez le câble USB entre le « Compu-Dobby » et votre ordinateur.

Logiciel Métier à tisser

De nombreux fournisseurs de logiciels ont développé des pilotes pour AVL Compu-Dobby. Assurez-vous que le logiciel que vous choisissez exécutera correctement votre version Compu-Dobby et le nombre de faisceaux.

AVL propose un programme de conception et de création de métiers spécialisé pour les ordinateurs Windows: WeavePoint. Il est livré avec le pilote de métier exact requis pour exécuter Compu-Dobby avec votre nombre de harnais. Vous pouvez télécharger une démo de WeavePoint à <http://www.weavepoint.com/>.

Vous devrez configurer le logiciel pour communiquer avec votre Compu-Dobby. Veuillez vous reporter au manuel pour le logiciel que vous avez choisi pour vous aider.

VOYAGE AVEC LA WDL

VOYAGE AVEC VOTRE « WORKSHOP DOBBY LOOM »

Lorsque vous voyagez avec votre WDL, il est judicieux de remplacer le matériel en vrac sur le métier à tisser ou de le mettre dans un sac en plastique scellable et de l'emballer avec vos outils.

WDL Démontage

Supprimer le « Compu-Dobby »

- 1) Éteignez « Compu-Dobby », débranchez le cordon d'alimentation de votre prise et le « Compu-Dobby » et bobinez le cordon d'alimentation pour voyager.
- 2) Débranchez le câble du « Compu-Dobby » et de votre PC et l'enroule pour voyager.
- 3) Supprimez le « Compu-Dobby » de l'IDU et réglez-le.
- 4) Retirez le plateau de la navette / plaque de support en bois du haut de l'IDU (celui qui était initialement attaché à l'arrière du « Compu-Dobby »).
- 5) Fixez la plaque de support en bois à l'arrière du « Compu-Dobby ».
- 6) Attachez la plaque de glissement Dobby en place sur le métier à tisser.

Retirer le battant

- 1) Retirez les boulons fixant le battant haut aux jambes du battant et retirez-le du dessus de peigne.
- 2) Soulevez le peigne hors de la course et protégez-le à l'intérieur de l'UDI. Assurez-vous que l'ensemble peigne est positionné verticalement.

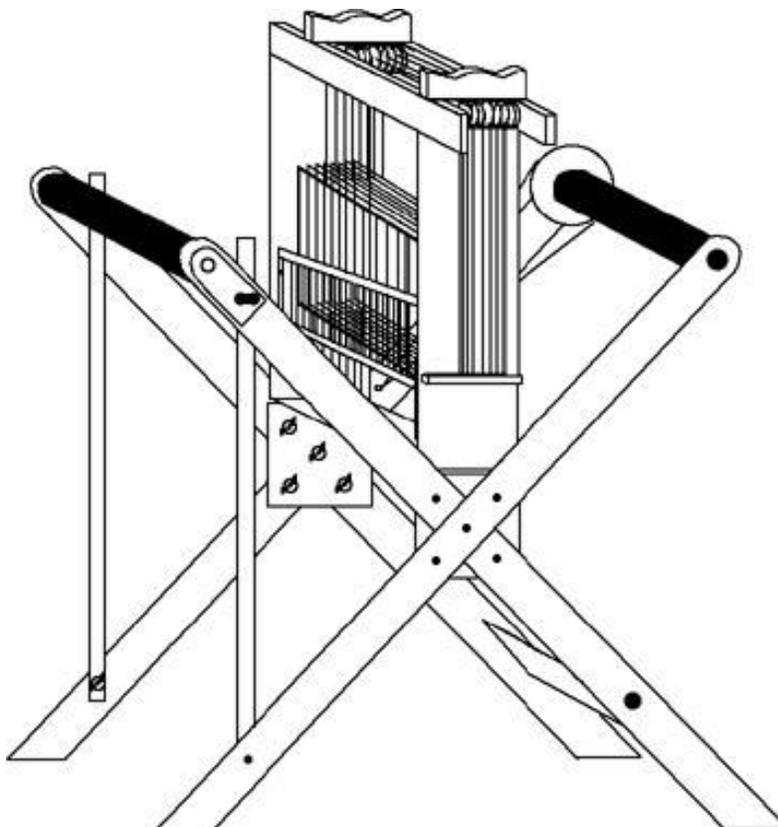


Figure 37 - 16" WDL avec « Compu-Dobby » supprimé

Supprimer les faisceaux

- 1) Débrancher le cliquet du faisceau de tissu.
- 2) Pour les WDL de 16":
 - a. Rouler tout tissu lâche sur le faisceau de tissu et le placer sur le dessus de l'IDU dans le berceau de repos avant.
- 3) Pour la WDL de 24" avec le faisceau de stockage de tissu:
 - a. Rouler tout tissu lâche sur le faisceau de stockage de tissu.

- b. Déclenchez le cliquet du faisceau de stockage de tissu.
- c. Retirez le faisceau de stockage de tissu et placez-le sur le dessus de l'UDI dans le berceau de suspension avant.
- d. Mettre le faisceau en tissu à part pour l'emballage.

Remarque:

Si vous avez une configuration à 2 faisceaux, procédez comme suit pour le faisceau de séparation supérieur et le faisceau de chaîne, puis répétez-les pour le faisceau de séparation inférieur et le faisceau de chaîne. Placez le faisceau de chaîne supplémentaire sur les deux faisceaux sur l'IDU pour créer une pyramide.

- 4) Déclipser le Tension Tie-Up de l'œil à vis sur la jambe arrière droite et dérouler le tambour de Faisceau de chaîne.
- 5) Retirez le faisceau de séparation de son montage.
- 6) Retirez le faisceau de Warp, enrouler soigneusement toute chaîne de roulement qui l'entoure et placez-le au-dessus de l'IDU dans le berceau de repos arrière.

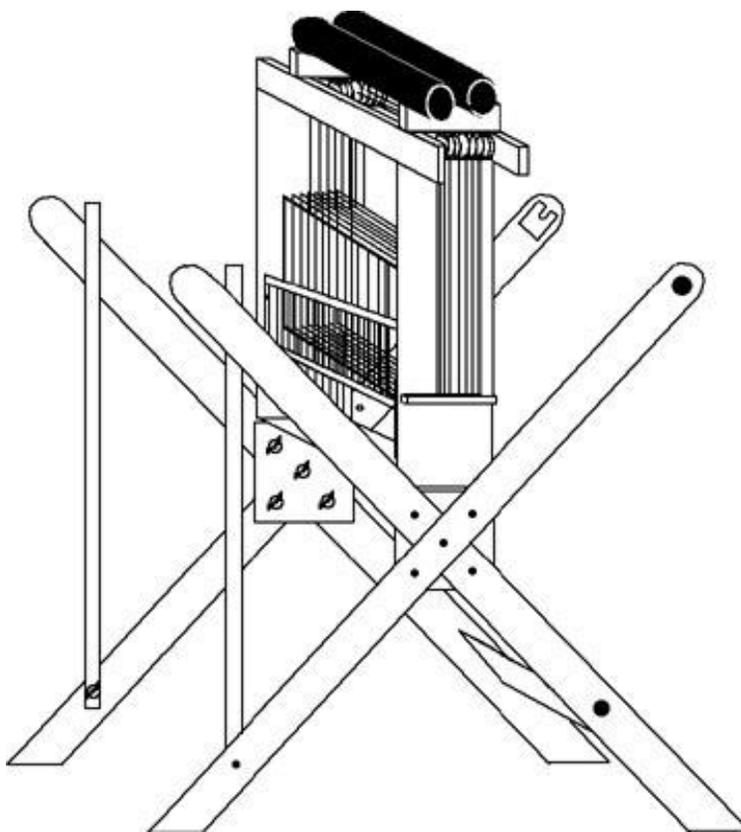


Figure 38 - 16" WDL Avec des faisceaux supprimés

- 7) Pour maintenir les faisceaux en place, reliez les deux sangles sous l'IDU et autour des faisceaux. Ensuite, alimentez l'extrémité libre des sangles dans chacune de leurs boucles.

Retirer l'IDU et démonter le cadre

- 1) Déclipser les câbles de piste de gauche et de droite de l'IDU.
- 2) Dévissez les quatre écrous à oreilles qui maintiennent l'IDU sur le X-Frame.
- 3) Soulevez l'IDU hors du X-Frame et placez-le sur le sol sur ses rouleaux. Il est maintenant prêt à rouler.

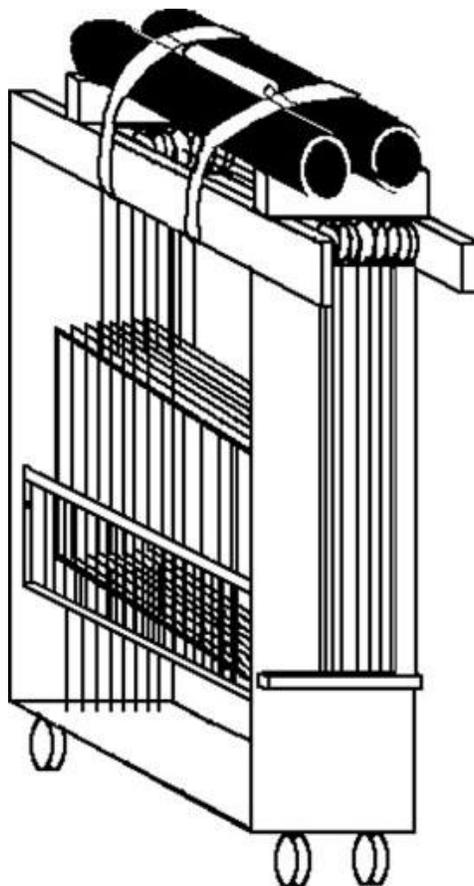


Figure 39 - 16" WDL avec des poutres reliées

- 4) Desserrez les deux colliers d'arrêt extérieur sur la tige de train de roulement. Retirez l'assemblage de la roulette du X-Frame.
- 5) Si vous devez décomposer l'assemblage de la roulette pour le déplacement, retirer les deux ensembles de colliers d'arrêt suivants et enlever les pédales.

Remarque:

Laissez toujours les colliers d'arrêt internes sur la tige de la toupie pour éviter de devoir les ajuster lors du réassemblage.

- 6) Pour l'emballage, remettez en place les colliers d'arrêt sur la tige et serrez les colliers d'arrêt extérieurs pour les retenir.
- 7) Retirez l'ensemble battant dans son ensemble si vous le pouvez le transporter. Si nécessaire, déroulez la course à partir des jambes de battantes et retirez-les séparément.
- 8) Retirez le Cross Brace et le faisceau de séparation du X-Frame.

- 9) Démonter le X-Frame.

REMARQUE:

Le X-cadre peut être complètement démonté et emballé nouveau dans la boîte, il a été expédié en.

Maintenant, vous êtes prêt à emballer votre WDL pour voyager.

Remontage (pour 16" ou 24" WDL)

Lorsque vous ré-assemblez vos faisceaux, garder la tension est important.

- 1) Remonter le X-Frame et remplacer l'IDU.
- 2) Fixez les pédales aux câbles de la pédale.
- 3) Installez le Warp Beam en premier. Si vous utilisez le système à deux faisceaux, remplacez le faisceau de chaîne inférieur, puis le faisceau de chaîne supérieure. Les poutres devraient être sur la pyramide sur le dessus de l'IDU dans cet ordre.
- 4) Installez le faisceau de tissu. Pour la WDL 24", installez ensuite le faisceau de stockage en tissu. Déroule soigneusement la chaîne lorsque vous amenez le faisceau de son berceau IDU à son emplacement de montage.
- 5) Remplacer l'ensemble à peigne sur le battant.
- 6) Remplacez le Compu-Dobby sur l'IDU.

REMARQUE:

Pendant ce processus, gardez le carré de la chaîne et avec une certaine tension pour créer autant de dérangements que possible à votre chaîne.

UTILISATION DE LA WDL

Remarque:

Sauf indication contraire, les instructions de cette section sont des instructions générales de base pour le tissage et s'appliquent à de nombreux métiers AVL et non AVL. Ils ne devraient pas être considérés comme un substitut à la formation ou à l'expérience.

FAIRE UNE CHAÎNE DU METIER A TISSER

AVL préconise faire une chaîne de l'arrière vers l'avant. Nous croyons que ce système fonctionne mieux avec nos métiers et nos outils de faire une chaîne sont conçus autour de cette philosophie. Si vous préférez d'autres méthodes de faire une chaîne, vous pourrez les adapter au travail sur votre nouveau métier. Cependant, nous vous suggérons d'étudier les techniques de faire un chaîne suivantes et de les essayer pour tirer le meilleur parti de « Workshop Dobby Loom ».

Pour en savoir plus sur votre métier de AVL et pour apprendre à en tirer le meilleur parti, vous voudrez peut-être faire une classe à l'AVL Weaving School. Des informations complètes et un calendrier de cours actuel peuvent être obtenus en téléphonant au bureau AVL (1 800 626-9615 ou 530 893-4915) ou en ligne à <http://www.avlusa.com/workshops>.

L'attachement sur le faisceau de chaîne

Le WDL est livré avec un faisceau sectionnel qui peut être utilisé comme un faisceau simple lorsque les bagues métalliques sont enlevées. Vous voudrez peut-être créer un ensemble permanent de cordons d'extension à utiliser lors de la déformation du faisceau. Les cordons d'extension sont également appelés «cordons de tablier» et servent la même fonction que le tablier sur d'autres faisceaux simples. Ils vous donnent «accès» à partir de Warp Beam et vous permettent de tisser tous les pouces possibles jusqu'à la fin de la chaîne qui touche le dernier harnais que vous utilisez. Faites-les sortir d'un cordon de lin ou coton non extensible. Vous devrez créer un cordon d'extension pour chaque section de votre chaîne. Lorsque vous utilisez le faisceau en tant que faisceau en coupe, ce sera un cordon par section. En utilisant le même nombre pour le faisceau en coupe et le faisceau simple fonctionnera bien. Pour chaque cordon d'extension :

- 1) Mesurez un morceau de cordon suffisamment long pour atteindre l'axe de faisceau de chaîne, au moins une fois et demi de révolution autour du faisceau, puis remettez-vous à l'arrière.
- 2) Lors de la mesure de la longueur des cordons, prenez en compte que, lorsque la chaîne est attachée au cordon d'extension, le nœud entre le cordon et la chaîne doit tomber entre les croix du faisceau sectionnel et non sur celles-ci. Cela permettra de garder la chaîne en douceur sur le faisceau afin qu'il ne dépasse pas les noeuds créés lors de la fixation de la chaîne aux cordons.

- 3) Maintenant, doublez cette longueur et coupez-le. Tous les cordons d'extension doivent être exactement de la même longueur, afin de les couper tous en même temps.
- 4) Prenez les deux extrémités du cordon et nouez-les ensemble, en utilisant un noeud.
- 5) Enrouler le cordon autour de la barre centrale du faisceau sectionnel avec un nœud de tête d'alouette. Vous utiliserez également un nœud de tête d'alouette pour sécuriser les fils de chaîne à la rallonge.
- 6) Acheminez les cordons d'extension sous une forme "Z", sous le faisceau de chaîne haut et fort le faisceau de Séparation à l'arrière du métier à tisser et sous le faisceau de chaîne, en regardant du côté gauche du métier à tisser.

Réglage du dispositif de tension sur le WDL

Avant d'enrouler la chaîne, vérifiez le dispositif de tension pour s'assurer que la corde est enroulée deux fois autour du tambour de tension et que l'extrémité de la corde est coupée sur le boulon à œil. Cela empêchera le faisceau de chaîne de glisser vers l'arrière pendant l'enroulement et le filetage.

Faire Une Chaîne Sur Le Faisceau Plain

Pour faire une chaîne sur le Faisceau Plain, nous recommandons la méthode suivante dans laquelle la chaîne est enroulée avec l'utilisation d'un Raddle. Nous avons constaté que cette méthode aide à obtenir une tension de chaîne uniforme, en particulier lorsqu'il s'agit de longues chaînes.

Création De Deux Croix

Pour commencer, ébavurer la chaîne sur un tablier de faire une chaîne ou une bobine. Assurez-vous de mettre deux croix, une à chaque extrémité de votre chaîne:

- 1) La croix de filetage (chaque fil traverse le fil suivant dans des directions opposées, tous sont sécurisés en une seule boucle).
- 2) The Raddle Cross (les fils de chaîne sont attachés en groupes, en fonction du nombre de extrémités placées dans chaque section du raddle).

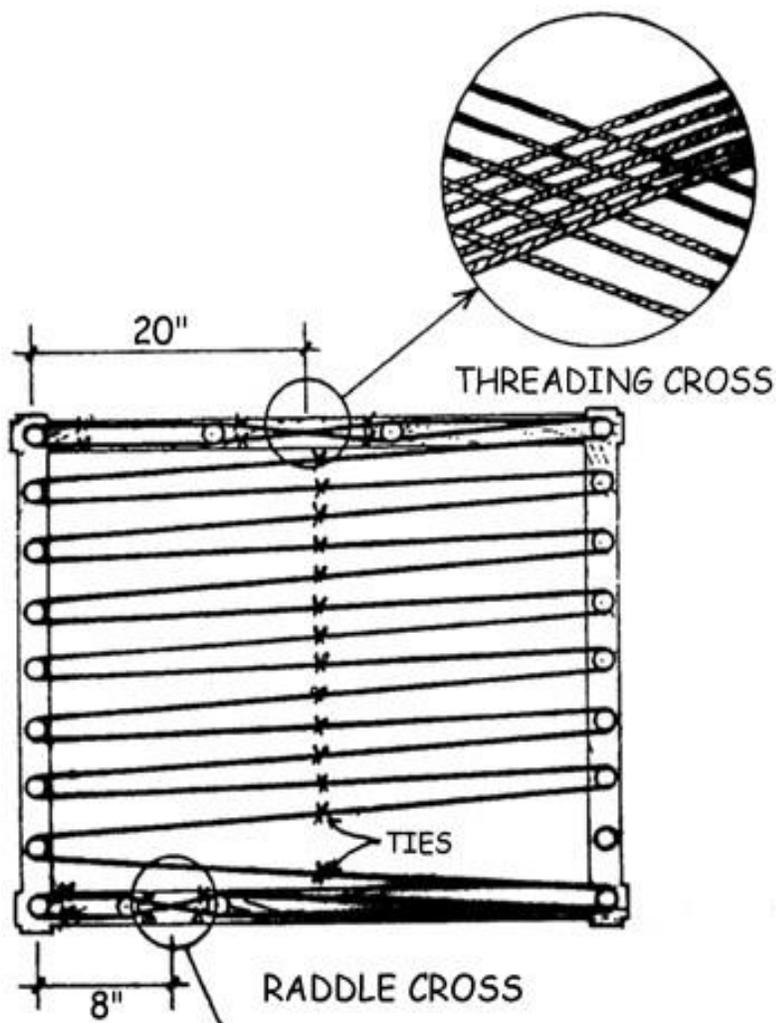


Figure 40 - Conseil de faire une chaîne avec deux croix

Sécuriser Les Croix

Avant de retirer la chaîne de la carte ou de la bobine, sécurisez les croix. Utilisez quatre liens pour sécuriser chaque croix. Ces cravates vont de chaque côté des deux chevilles tenant la croix.

Il est généralement préférable d'utiliser différents fils de couleurs pour les liens sur le dessus des chevilles et une autre couleur pour attacher les arcs sous les chevilles. En codant vos liens, vous risquez moins de tordre la chaîne plus tard.

Retrait De La Chaîne De Conseils De Faire Une Chaîne

Retirez la chaîne de la chaîne de faire une chaîne en enchaînant ou en enrroulez sur le kitestick. Commencez par la croix de filetage et passez à la croix du raddle.

Étant donné que la capacité du tableau de faire une chaîne est limitée, pour les larges chaînes, vous finirez par fabriquer un certain nombre de mini-chaînes et les retirer individuellement.

Fixation Du Raddle

Maintenant, sécuriser le raddle à l'arrière du métier à tisser.

Bâtons Dans La Croix De Raddle

Placez deux bâtons de location dans la croix de raddle et fixez-les avec une ficelle à travers les trous dans les extrémités des bâtons. Maintenant, retirez les liens de la croix du raddle et étalez la chaîne sur les bâtons.

Mesurez le centre de votre raddle pour l'utiliser comme centre de votre chaîne. Les fils de chaîne doivent passer par le milieu du raddle.

Alimentation Du Raddle

Pour alimenter le raddle, distribuer des fils à travers le raddle en faisant tomber chaque groupe transversal de raddle dans une dent dans le raddle.

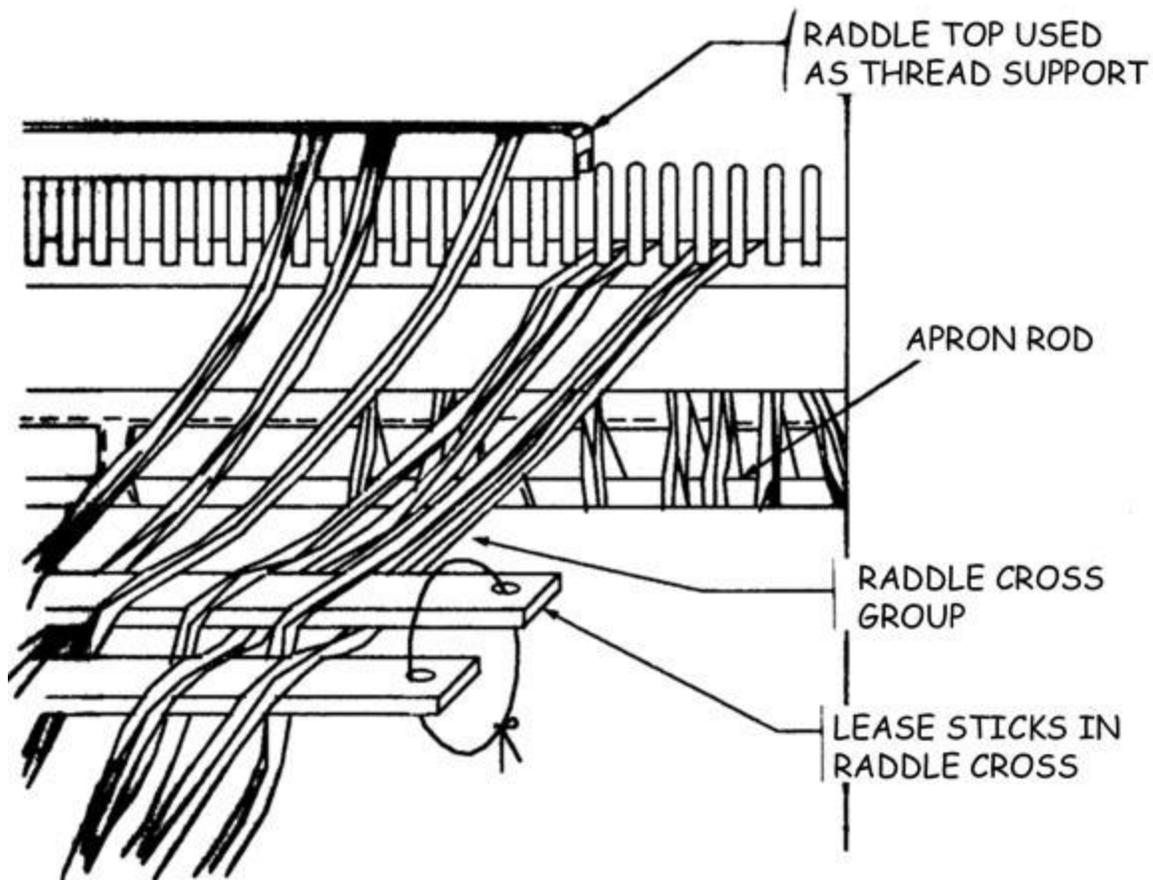


Figure 41

Figure 41 - Raddle

Si vous utilisez un raddle AVL avec un couvercle coulissant, faites-le glisser après que le raddle est fileté et protégez-le avec deux ou trois attaches de cordon afin qu'il ne puisse pas être éteint. Retirez les bâtons de croche de raddle lorsque cela est terminé.

Préparation Du Papier

Préparez le papier pour l'enroulement entre les couches de chaîne. Encore une fois, pour les résultats les plus professionnels et moins de problèmes de tension, nous suggérons que la chaîne soit aussi lisse, étroite et compacte que possible. Cela impliquerait de ne pas utiliser de papier carton ondulé ou de bâtons car ils rendront la chaîne trop grosse et / ou bossue. Le papier cartonné est trop doux et la chaîne ne peut jamais être assez serrée avec elle. Le papier d'emballage lourd fonctionne bien; Le papier à main de soixante-dix livres est bon. Si vous utilisez des fils de chaîne lisses et glissants comme des lingots fins ou des cotons, les fils de bord auront besoin d'une aide supplémentaire pour ne pas glisser.

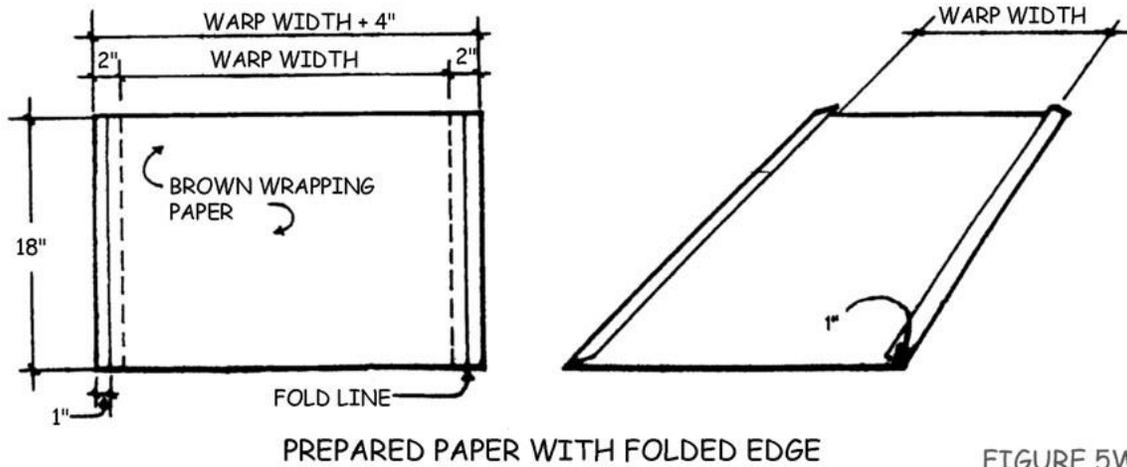


Figure 42 - Papier préparé avec bord plié

Pour ce faire, couper votre papier 4" plus large que la largeur de la chaîne, puis plier sur les bords d'un pouce de chaque côté. Assurez-vous que la chaîne est enroulée entre les deux bords pliés qui ne les chevauchent pas.

Enroulement De La Chaîne

REMARQUE:

Du côté gauche du métier, la chaîne est enroulée sur le faisceau en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Avant de commencer à enrouler la chaîne sur le faisceau de chaîne, attachez la section de la chaîne à une rallonge. Pour ce faire, attachez un noeud tête d'alouette dans les fils de chaîne d'une section et glissez ce noeud dans l'ouverture du noeud de tête d'alouette que vous avez créé dans la rallonge. Tirez-le bien.

Lors de l'enroulement de la chaîne par le dos, c'est-à-dire, avec la chaîne étendue à l'arrière du métier à tisser, tournez la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de sorte que la chaîne vienne du fond.

Rappelez vous; Étreignez la chaîne avec beaucoup de tension. Cela varie selon chaque matériau de chaîne, mais une bonne règle à retenir est que la tension de la plaie sur la chaîne doit être supérieure à la tension pendant l'opération de tissage. Vous aurez besoin d'une personne pour tenir une chaîne en tension sur le dos et une personne pour éponger la chaîne sur le faisceau à l'aide d'une poignée. La personne qui enroule la chaîne peut également insérer le papier.

Si vous devez le faire vous-même, vous pouvez utiliser la méthode de manipulation. Faites un tour autour avec votre manivelle de faisceau, puis allez à l'arrière du métier à tisser et essuyez une section à la fois pour rendre la chaîne qui est déjà sur le faisceau serré. L'idée de cette méthode

est que la chaîne n'a pas besoin d'être sous tension tout le temps, mais la partie qui est sur le faisceau doit être serrée. Faites un autre virage, passez à l'arrière du métier et retirez toutes les sections et ainsi de suite. Si vous avez une large chaîne, vous devrez peut-être faire jusqu'à dix mouvements brusques après chaque tour.

Croix De Filetage

Lorsque vous arrivez à la fin de votre chaîne, insérez des bâtons de location dans votre croix de filetage.

Retirer Le Raddle

Maintenant, retirez les liens de chaque croix de filetage individuel et étaler la chaîne sur les bâtons.

Lorsque faire une chaîne est terminée, libérez la chaîne du raddle. Si vous avez un raddle AVL, débranchez d'abord les cordes de sécurité, retirez le socle et retirez la chaîne du raddle. Ensuite, remplacez le haut sur le raddle et laissez-le à sa place à l'arrière du métier si vous le souhaitez, car il n'interfère pas avec le processus de tissage. Ensuite, assurez-vous d'amener la fin de la chaîne autour du faisceau de séparation afin qu'il se déplace maintenant dans le métier à tisser.

Faire Une Chaîne Sur Le Faisceau Sectionnel

Le faisceau sectionnel WDL peut faire une chaîne en sections à l'aide d'une roue de faire une chaîne. Tout au long du processus de faire une chaîne, la roue de faire une chaîne maintient automatiquement une tension constante et uniforme sur la chaîne.

Utilisation De La Roue De Faire Une Chaîne

La Mise En Place

- 1) Ajustez la hauteur pour que la position du mini-raddle soit juste en dessous du niveau des yeux.
- 2) Réglez la tension de l'énergie avec la bascule et le cordon. Cordon d'attache pour éviter de glisser.

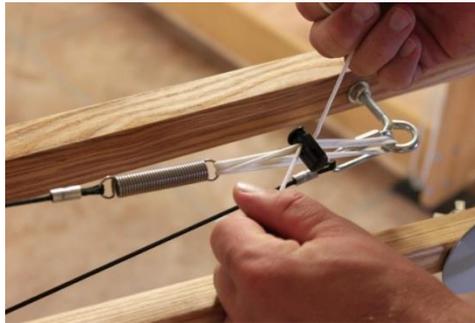


Figure 43 - Ajuster la tension de décharge

- 3) Réglez la longueur de la chaîne en déplaçant les bobines sur les bras.
- 4) Réinitialiser le revolver de révolution à zero.
- 5) Configurer les cônes avec le Caddie Cone.

Faire La Première Section

- 6) Ouvrez et fixez le dessus de raddle à l'aide de la goupille amovible.
- 7) Faites glisser le (s) fil (s) sous le clip de verrouillage métallique, les queues tournées vers la gauche. Les tiges devraient être d'environ 5 pouces de long.

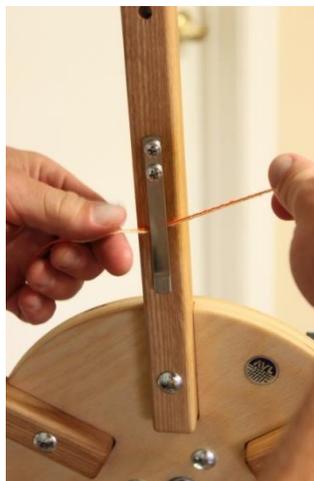


Figure 44 - Le fil de capture se termine

- 8) Apportez le (s) fil (s) vers le haut et sur le côté gauche de la bobine supérieure afin que vous soyez prêt à faire tourner la roue de faire une chaîne dans un sens antihoraire.
- 9) Continuez de cette façon jusqu'à ce que vous ayez le nombre de fils dont vous avez besoin pour la section.



Figure 45 - Vent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre

- 10) Après avoir blessé une longueur, apportez le (s) fil (s) autour de l'arrière du raddle et à travers une dent (travaillant de droite à gauche).



Figure 46 - Apportez du fil à travers Raddle

- 11) Apportez le (s) fil (s) vers le bas sur l'extrémité, vous venez de l'enrouler et de vous fixer dans le clip argenté (descendant de gauche à droite).

Attelage

- 12) Placez le haut de raddle dos. Couper les fils juste à gauche de la pince et sous les fils qui roulent.
- 13) Tenir les filets solidement sur le raddle (de sorte qu'ils ne glissent pas). Au-dessous, enveloppez les fils coupés autour de la pince.



Figure 47 - Tenir des fils à Raddle

- 14) Avec le haut Raddle sécurisé, retirer la broche du support Raddle tout en maintenant sur les fils.



Figure 48 - Retirer Raddle de position de tête

- 15) Apportez le raddle jusqu'à la position d'enroulement et assurez-vous avec la broche. Attachez un nœud dans le fil passé le raddle afin qu'il ne glisse pas.



Figure 49 - Place Raddle en position inférieure

- 16) Prenez le cordon d'extension de votre faisceau. Créez un nœud de tête d'alouette à son extrémité et faites-le bouger autour de l'extrémité nouée de votre section de chaîne.



Figure 50 - Placez le cordon d'extension autour du filetage

- 17) Avant que la dernière partie des fils ne traverse le raddle, tapez les fils sur le côté du métier du raddle dans leur séquence en utilisant un ruban adhésif. Cela vous aidera à garder les fils en ordre lorsque vous enfilez le harnais.

- 18) Pendant que vous virez, faites pivoter le raddle pour ajuster la largeur de la section pour qu'elle corresponde exactement entre les chevilles de votre faisceau sectionnel.

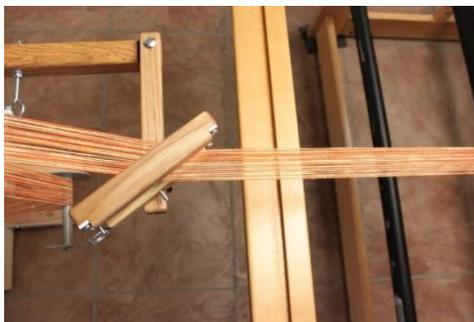


Figure 51 - Pivot Raddle

Enroulement De La Chaîne

REMARQUE:

Du côté gauche du métier, la chaîne est enroulée sur le faisceau en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Avant de commencer à enrouler la chaîne sur le faisceau de chaîne, attachez la section de la chaîne à une rallonge, attachez un nœud de tête d'alouette dans les fils de chaîne d'une section et glissez ce nœud dans l'ouverture du nœud de tête d'alouette que vous avez créé dans la rallonge. Tirez-le bien.

Lors de l'enroulement de la chaîne par le dos, c'est-à-dire, avec la chaîne écartée à l'arrière du métier à tisser, tournez la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de sorte que la chaîne vienne du bas. La tension de la chaîne sera fixée par la roue faire une chaîne. Lorsque vous atteignez la fin de la section de chaîne, retirez les fils de la roue de faire une chaîne prises en faisant attention à ne pas laisser tomber tout. Tracez les fils pour obtenir une tension uniforme sur les fils, puis continuez à enrouler tout en maintenant la tension sur les extrémités du fil avec votre main. Lorsque vous atteignez le raddle de la roue de faire une chaîne, saisissez les filets de l'autre côté du raddle avec l'autre main sans perdre de tension sur le enroule et libérer les fils de l'autre côté du roseau. Mettez les mains et tirez la chaîne à travers le raddle de faisceau sectionnel. Attachez la chaîne dans un nœud de glissement et continuez à rouler sur le faisceau.

Routage De La Chaîne

Le routage de la chaîne pour le filetage est différent de celui de l'enroulement. La chaîne se dirige vers l'arrière sous le bas du faisceau de chaîne, puis sur le faisceau de séparation vers les lisses formant un arc dans le sens des aiguilles d'une montre vu du côté gauche.

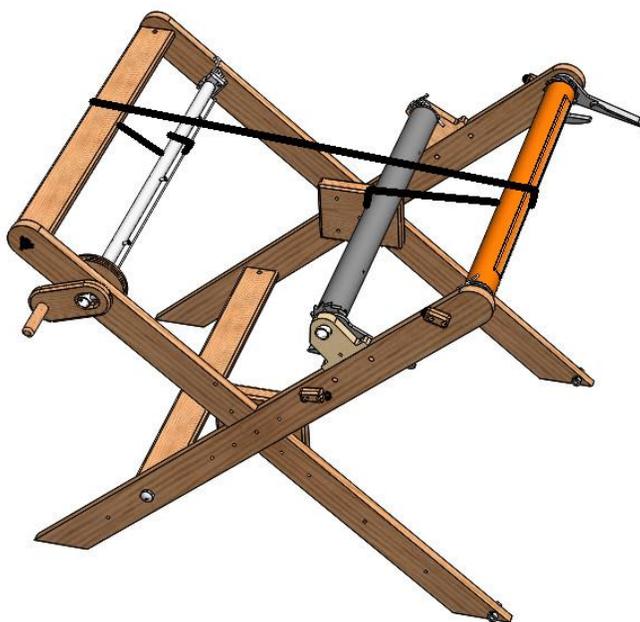


Figure 52 - Chemin de faisceau unique pour la chaîne

Deux Faisceaux

Pour ceux qui ont commandé les deux faisceaux, il est enroulé exactement de la même manière que le premier faisceau de chaîne, sauf lors de l'enroulement de la chaîne sur le faisceau supérieur, la chaîne se déplace sous le faisceau de séparation et jusqu'à la traverse supérieure. Pour acheminer le fil pour le faisceau supérieur, la chaîne dépasse le dessus du faisceau de chaîne, puis vers le bas sous le faisceau de séparation supérieur vers les lisses.



Figure 53 - Chemin de la chaîne pour deux faisceaux

ENFILER, PIQUAGE EN PEIGNE, ET ATTACHER

Pour faciliter l'accès aux lisses, vous voudrez peut-être retirer le faisceau de tissu et le battant et placer un tabouret (ou une balle d'exercice) devant.

Lisses Inutilisées

Les haies font partie de la structure du harnais et vous devriez avoir au moins un près de la fin de chaque bâton de harnais pour aider à maintenir le harnais ensemble. Les groupes de lisses vides peuvent interférer avec le mouvement des arbres s'ils sont laissés à proximité des lisses filetées. Une fois le filetage terminé, assurez-vous que les lisses non utilisées sont poussées vers les côtés les plus loin des bâtons de harnais. Avant de lisser le métier à tisser, vous voudrez peut-être déterminer la lisse pour commencer afin que vous ayez approximativement le même nombre des deux côtés.

Pour l'équilibre, il devrait y avoir approximativement des groupes numérotés égaux de lisses inutilisées des deux côtés de chaque harnais. Dans certains cas, comme une chaîne très large avec beaucoup de lisses inutilisées sur les extrémités des harnais, vous devrez peut-être attacher chaque groupe de lisses inutilisées dans un faisceau serré pour éviter de tomber des extrémités des bâtons de harnais ou vous voudrez peut-être retirer les lisses du métier.

Remarque:

Au cours des six premiers mois d'utilisation d'un nouveau métier avec des

haies en polyester, les lisses peuvent s'étendre légèrement pour s'adapter aux harnais.

Enfiler Les Harnais

Maintenant, nous sommes prêts à filer le métier à tisser. Si vous êtes droitier, il est recommandé de commencer à droite de la chaîne. Saisissez un groupe de extrémités dans votre main gauche et votre crochet en votre main droite. Dirigez la "extrémité de l'anse" du crochet de sley à travers l'œil de la première lisse que vous devez enfiler. Tirez le fil (par exemple, si vous aviez un tirage direct sur huit harnais, votre premier fil passerait par l'œil d'une lisse sur le 8e harnais. Le deuxième fil serait enfilé dans l'œil de la lisse sur le 7e harnais, Le troisième fil à travers le 6e harnais, et ainsi de suite).

Piquage En Peigne

Maintenant piquage en peigne. Certains tisserands commencent du côté droit; Certains de la gauche; Certains au milieu. Mais, dans tous les cas, assurez-vous de mesurer précisément avant de commencer afin que la chaîne soit centrée dans le peigne. Placez le peigne pour la mèche de n'importe quelle manière qui vous convient le mieux.

Peignage Sur Le Faisceau De Tissu / Rayon De Papier (16" Or 24" WDL)

Remarque:

Si vous utilisez le faisceau de stockage de tissu sur la WDL 24", passez à la section suivante.

Prenez un groupe de boutons d'environ 3" de large avec une main et utilisez l'autre main pour les peigner « plat ». Cela peut se faire en utilisant un peigne de cheveux commun. À partir du peigne, peignez doucement le fil vers les extrémités jusqu'à ce que le fil soit plat et étalé. Maintenant, tirez doucement avec l'autre main pour lui donner un peu de tension et posez-le sur la surface abrasive du faisceau de tissu avec les extrémités pendantes. Répétez cette procédure tout au long de la chaîne. Maintenant que vous avez une tension agréable même, vous pouvez envelopper les extrémités autour du bas du faisceau de tissu.

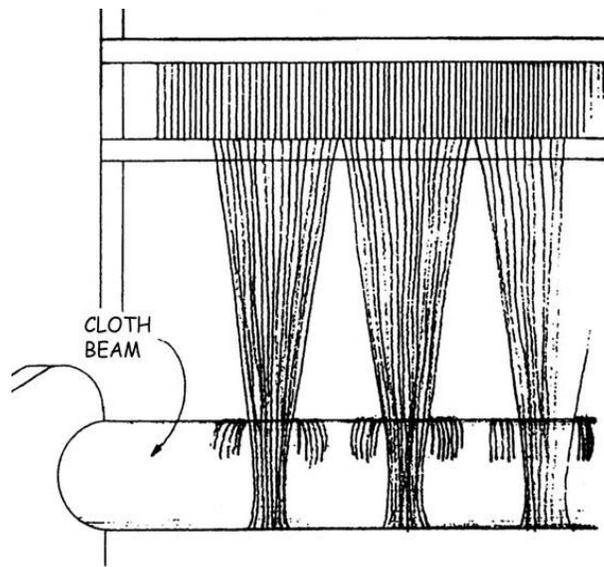


Figure 54 - Emballage de la chaîne autour du faisceau de tissu

Si vous trouvez que vous rencontrez des problèmes avec cette méthode, un bâton mince, une latte en aluminium ou quelque chose de similaire peut être utilisé comme aide. Placez le bâton sur le dessus de la faisceau et faites-le glisser vers le haut dans la direction des extrémités de la chaîne en vrac, dans le sens des aiguilles d'une montre si vu du côté gauche du métier à tisser, jusqu'à ce que le bâton atteigne la partie inférieure de la chaîne où la chaîne faisceau de tissu. Vérifiez que cette action n'a pas déformé votre tension de chaîne uniforme. Si c'est le cas, répétez l'étape. Tout en continuant à maintenir le bâton, faites pivoter le faisceau de tissu pour faire passer la chaîne et piéger le bâton sous la chaîne.

Attelage sur le faisceau de stockage de tissu (24" WDL seulement)

Remarque:

Lorsque vous utilisez le faisceau de stockage de tissu, vous devrez avancer la chaîne du faisceau de stockage de tissu au lieu du faisceau de tissu pendant les premiers pouces jusqu'à ce que le tablier passe complètement sur le faisceau de tissu. Une fois que le tablier a été avancé de sorte que votre linge soit posé sur le faisceau de tissu, vous pourrez avancer la chaîne du faisceau de tissu.

Dévisser le cordon attaché et la tige du faisceau de rangement de tissu et parcourir le faisceau de tissu vers le peigne. Cela apparaît comme un arc dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsqu'il est vu du côté gauche du métier à tisser.

Maintenant, attachez les extrémités à la tige en métal. À partir du milieu, apportez un premier paquet vers vous sur la tige de tablier, puis autour et

en dessous. Divisez-le en deux et amenez-le à moitié de chaque côté du paquet. Utilisez les extrémités pour attacher le noeud d'un chirurgien. C'est le même que le premier cravate que vous créez dans un lacet, sauf que vous faites passer deux fois la fin. Ce type de noeud est très bon pour réajuster la tension.

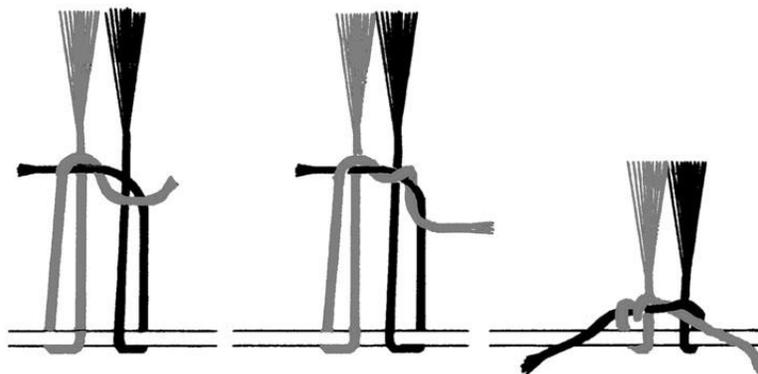


FIGURE 19W

Figure 55 - Attaché

Commencez par une section au milieu, puis à l'extrême droite et à l'extrême gauche. Travaillez dans votre chemin.

À l'heure actuelle, les sections qui ont été liées en premier sont un peu plus lâches que celles liées en dernier. Pour corriger cela, vous n'avez pas besoin de déconnecter les noeuds, simplement saisir les extrémités et les éloigner de vous, puis resserrer les noeuds. Répétez ceci jusqu'à ce que toutes les sections soient à peu près à la même tension.

Réglage De La Tension De La Chaîne

Veillez à ce que le faisceau de tissu et le faisceau de rangement en tissu (24" WDL SEULEMENT) soient enclenchés dans les cliquets. Pour établir la tension, étirez la chaîne vers l'avant lentement et juste une petite quantité à l'aide de la poignée de tissu ou de tissu. Maintenant ressentez la chaîne pour la tension. Si la chaîne est trop lâche, tirez sur les deux extrémités de cordon Tension Tie-Up desserrées pour vous serrer. Enroulez un peu la chaîne et vérifiez-la à nouveau. Si la tension devient trop serrée, serrez le bouton qui maintient le cordon de fixation Tension pour le relâcher.

REMARQUE:

Évitez d'utiliser trop de tension, car la tension excessive accentuera le tissu et provoquera potentiellement une rupture de la chaîne.

PROCEDURES DE TISSAGE

Bobines

Les navettes AVL utilisent des bobines fixes et ouvertes. L'avantage d'utiliser ce type de bobine sur la bobine de filage conventionnelle est que dès que la navette est capturée, le fil cesse de sortir de la bobine, alors que la bobine de filage a tendance à continuer à filer et à dérouler le fil même après la capture de la navette. La bobine stationnaire permet au tisserand d'obtenir plus facilement un bord propre de lisier. Pour acheter des navettes ou des bobines supplémentaires d'AVL, appelez-nous au 530-893-4915 ou visitez notre site Web: <http://www.avlusa.com>. Les instructions sur les bobines d'enroulement et l'utilisation de nos navettes sont incluses dans les navettes. Si vous utilisez des navettes d'une autre source, veuillez vous référer à leurs instructions.

Démarrer Votre Tissage

Lors du démarrage de votre projet, tisser en 1 "d'une trame forte et moyenne avec un tissage de tabby. Vérifiez le type de tabby pour des erreurs. Toute erreur dans le filetage ou piquage en peigne se présentent ici et il est un excellent moment pour apporter des corrections.

Avance Du Tissu

Pour faire avancer le tissu, il suffit de l'avancer en utilisant la poignée du cliquet tandis que le battant est en position avant. Assurez-vous que la façade ne dépasse pas l'avant du batteur afin de ne pas avoir à le renverser. Cette méthode simple et rapide d'avancement du tissu permet d'avancer le tissu sur tous les 2 "de tissage. En maintenant cet espace de tissage de 2", le basculement du battant et la foulée sont maintenus presque toujours plus constants, ce qui rend beaucoup plus facile de tisser un tissu uniforme.

INFORMATIONS DE METIER ADDITIONNELLES

ENTRETIEN DU METIER A TISSER

Serrer Les Boulons

Le « Workshop Dobby Loom » frame est conçu pour être démonté pour faciliter les déplacements. Lors du remontage, assurez-vous de bien serrer les boulons et vérifiez l'étanchéité de tous les boulons qui n'ont pas été enlevés. Si vous laissez votre métier monté pendant de longues périodes, vérifiez périodiquement les boulons.

Lubrification Et Nettoyage

Il existe plusieurs mécanismes sur votre métier à tisser qui bénéficieront de l'application occasionnelle d'un lubrifiant approprié. Tous les lubrifiants ne conviennent pas dans l'environnement de tissage. Les huiles et les graisses de machines, par exemple, peuvent fournir beaucoup de lames, mais elles captent également la poussière de fil et, au fil du temps, entraveront l'action de votre métier à tisser.

Pièces de métier à tisser	Lubrification et nettoyage
Navettes, course de navette	Cire de pâte
Essieux (poulies)	Spray en silicone
Tiges métalliques du faisceau de chaîne (Où le métal travaille contre le cadre en bois)	Paraffine
Tambour de frein du faisceau de chaîne	Papier de verre

Vérification De Cordons Et Câbles

Vérifiez régulièrement les cordons et les câbles de votre métier à tisser. Toutes les machines portent et les cordes sont généralement les premières choses qui se fatiguent sur un métier à tisser.

Kit D'outils Et Pièces De Rechange

Voici une liste des éléments de base, des éléments sympathiques:

- [] Clé à douille avec
 - [] 7/16" prise
- [] 6" ou 8" Clé en croissant
- [] 4-1 Tournevis ou Phillips moyen et tournevis standard
- [] Cire de pâte
- [] 0000 Coussin en laine d'acier
- [] 220# papier de verre
- [] paraffine

DEPANNAGE

Les Harnais

Votre WDL possède des lisses en polyester. Les lisses en polyester sont portées sur des bâtons transversaux de harnais, en haut et en bas, et stabilisées au fond par une série de ressorts. Ceux-ci tiennent les harnais vers le bas et empêchent vos lisses de flotter.

À l'occasion, vous constaterez qu'un ou plusieurs de vos harnais se détestent. Il y a un nombre fini de choses qui peuvent causer ces problèmes.

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
A) Le bâton de harnais supérieur s'effondre; Il prend un angle diagonal et une jambe du câble de harnais d'où il est suspendu diminue.	1) Vos lisses sont groupées vers le centre du harnais ou sur un seul côté. C'est un problème parce que les lisses font partie de la structure du harnais.	Déplacez quelques lisses à chaque extrémité de vos bâtons de harnais; Juste à l'intérieur des eyehooks. De cette façon, vos harnais seront équilibrés.
	2) Le câble de harnais qui supporte l'arbre est sorti de ses poulies au sommet du métier	Tracez le câble à travers ses poulies dans le support de la poulie de harnais et assurez-vous que le câble est

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
	à tisser.	correctement installé. Vérifiez également l'action du câble Dobby. Assurez-vous qu'il se déplace facilement vers le haut et vers le bas. Si le câble Dobby semble se lier, vérifiez s'il y a des débris dans le trou où il vient à travers le Dobby haut. Vous devrez peut-être utiliser un morceau de fil très mince pour déloger la poussière de fil accumulée ou d'autres débris.
B) Les lisses flottent; Ils sont soulevés vers le haut par le fil de chaîne lorsque vous tuez la chaîne et que votre Foulée n'est pas égal ou pas assez grand.	1) La tension dans votre chaîne est supérieure à la tension dans les ressorts qui maintiennent les harnais vers le bas.	Réduire la tension de la chaîne au Tension Tie-Up ou ajouter des ressorts supplémentaires aux harnais.
C) Un ou plusieurs harnais qui sont supposés être élevés ne font pas.	1) La pédale gauche n'est pas enfoncée complètement.	Concentrez-vous sur l'obtention des deux pédales tout au long de leur voyage.
	2) Dobby Câbles hors des fentes de l'extrémité du solénoïde.	Réorganiser les câbles selon les instructions d'assemblage.
D) Les harnais ne s'élèvent pas correctement.	1) Les câbles de harnais ont été accrochés au mauvais harnais.	Réorganiser les câbles.
	2) Les ressorts ont été accrochés aux faux harnais.	Réorganiser les ressorts.

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
E) Les harnais se confondent.	1) Les lisses ne sont pas réparties uniformément sur les bâtons de harnais.	Redistribuer uniformément les lisses des deux côtés du centre des bâtons de harnais.

Tension

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
A) Votre Warp Beam ne tiendra pas de tension.	1) Votre Tension Tie-Up s'est desserré.	Réajuster l'attachement et attacher un arc dans les extrémités du cordon ou le lier étroitement avec une double enveloppe de cordon.
	2) Vous avez mis en route votre câble de frein. Si vous venez d'installer le système, vous avez débranché votre câble de frein, pour déplacer le métier à tisser ou faire une chaîne le faisceau, vous pourriez très bien l'avoir remplacé de manière incorrecte.	Examinez le routage du câble comme indiqué dans la section de l'assemblage (page 11 et suivantes)
	3) Vous avez peut-être fait une chaîne sur votre faisceau vers l'arrière. Consultez la section de tissage sur la page 42 qui illustre comment votre chaîne doit être acheminée.	Si vous avez fait une chaîne sur votre faisceau vers l'arrière, vous devrez renverser votre câble de tension. Déclipser le cordon, desserrer le câble et le vider dans le sens inverse. Ce n'est pas une solution permanente. Utilisez-le uniquement pour tordre la chaîne que vous avez enroulé en arrière.
	4) Le papier de verre	Vous devrez probablement

	sur votre faisceau de tissu ne saisit pas la chaîne et l'entraîne comme il se doit	ajouter SoftGrip ou un autre type de couverture de faisceau pour obtenir une tension de chaîne satisfaisante.
	5) La surface du tambour de frein a été polie et n'a plus de friction suffisante pour saisir et maintenir le câble de frein.	Débranchez et dévider le câble de frein. Lisser légèrement la surface de la rainure dans le tambour de frein avec votre papier de verre # 220. Remplacez le câble (mais assurez-vous de son routage!).
B) Votre tension de chaîne est différente dans différents endroits sur la largeur de la chaîne.	1) Il ne s'agit pas d'un problème de tension. Il s'agit de ne pas avoir maintenu une tension même lorsqu'elle faire une chaîne sur le faisceau et il n'y a pas de réparation du système de tension. Il est trop tard pour que cette chaîne soit bien tendue.	Vous devriez avoir utilisé une roue de faire une chaîne pour le faire une chaîne en coupe ou le papier artisanal pour faire une chaîne du faisceau simple. Si vous ne voulez pas gaspiller cette chaîne, placez quelque chose (papier ou tissu plié) dans les zones sur le faisceau où votre tension est plus lâche. Vous devrez déplacer votre papier chaque fois que vous avancez la chaîne et continuez d'ajouter davantage car il deviendra probablement plus lâche et plus lâche.
C) Une tension excessive sur la chaîne.	1) Tension Tie-Up trop serré.	Ajustez le cordon de fixation de la tension.
	2) La corde de tension s'est croisée sur le tambour de frein à chaîne.	Rincez la corde.

La Foulée

Les AVL sont conçus avec une foulée qui répond exactement aux besoins; Pas trop large, pas trop étroite. Et il y a bien sûr une raison pour cette précision. Élever les harnais plus élevé que vous avez besoin peut vous donner une foulée plus grand, mais c'est aussi une perte de temps et d'efforts. Vous n'avez besoin que d'une séparation de chaîne suffisante pour que la navette passe librement. Cependant, comme la foulée sur les AVL est tellement calibré, il faut être sûr que vous obtenez tout ce que le métier à tisser peut fournir.

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
A) Foulées restreints.	1) Les câbles de pédalier sont tombés des poulies.	Remplacez les câbles de la pédale de sorte qu'ils passent sur les poulies.

Battants

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
A) Navette volant hors de la piste.	1) Le tendeur dans votre navette n'est pas réglé.	L'avantage d'une navette de fin de course est qu'il vous permet de tendre l'alimentation de votre fil. La plupart des navettes de cette conception ont des tendeurs réglables. Assurez-vous que le vôtre est configuré pour correspondre aux caractéristiques du fil utilisé.
	2) Les bobines ne se blessent pas uniformément.	Si elle est douce à la fin et que les contours s'effondrent et se penchent, il faudra que l'on retourne à nouveau. Utilisez un guide AVL Bobbin-Winding.

B) Un côté de votre tissu est battu plus serré que l'autre, même si vous tenez votre batteur au milieu. Vous avez une ligne de battement diagonale plutôt que horizontale.	1) Votre battant est hors d'alignement.	Pour vérifier, pousser votre battant tout le chemin de retour contre les blocs de pare-chocs de battant, il devrait frapper les deux côtés exactement au même moment. Si ce n'est pas le cas, vous devrez ajuster les boulons qui maintiennent le battant au métier à tisser.
--	---	---

Dobby

Symptôme	Cause possible	How to Fix It
A) Dobby saute un battement.	1) Appuyez trop fort ou trop rapidement sur les pédales.	Appuyez sur les pédales avec un mouvement rythmé et lisse.
B) La plaque à glissière Dobby est bloquée.	1) La pédale gauche hors réglage.	Vérifiez le routage du câble de pédale gauche. Assurez-vous qu'il reste dans la poulie avec un gardien à l'intérieur de la boîte Compu-Dobby.

Problèmes De La Pédale Gauche

Si vous ne détendez pas complètement la pédale gauche chaque fois que vous soulevez, vous rencontrerez des problèmes avec vos harnais. Parce que la pédale gauche n'est pas pondérée, il est facile d'oublier que vous devez le faire. Cependant, cette pédale fait quelque chose de très important - elle libère les harnais engagés pour la sélection précédente, mais seulement dans la dernière fraction de son action. Donc, si vous semblez éprouver des problèmes de levage de harnais, votre utilisation de la pédale gauche est la première chose à soupçonner.

L'IMPRESSION FINE

AVL SERVICE À LA CLIENTÈLE

AVL offre un support technique gratuit au propriétaire original de tous nos métiers à tisser. Cela signifie que si vous rencontrez un problème, vous pouvez nous appeler, nous envoyer par fax ou nous envoyer un courriel et nous vous aiderons à trouver une solution. Profitez de ce service; Votre satisfaction est extrêmement importante pour nous.

Service à la clientèle Téléphone: (530 893-4915)

Numéro de fax: (530) 893-1372

E-Mail: sales@avlusa.com

AVL WARRANTIES

Votre métier porte une garantie complète sur les pièces et la main-d'œuvre pendant deux ans à compter de la date à laquelle nous l'expédions. Votre Compu-Dobby est pleinement garanti pendant deux ans. Si une partie se porte ou se brise pendant cette période, nous la remplaçons ou la réparons à notre discrétion, mais sans frais pour vous.

Politique De Retour AVL

Toutes les marchandises, à l'exception des logiciels, peuvent être retournées pour un remboursement dans les trente (30) jours suivant la date d'expédition.

Des frais de réapprovisionnement de 15% seront évalués pour tous les articles sauf défectueux.

AVL paiera tous les frais d'expédition pour les articles défectueux dans les États-Unis continentaux pendant toute la période de garantie. Des dispositions spéciales s'appliquent pour le retour des métiers à tisser (veuillez contacter votre vendeur pour plus d'informations).

AVL renverra généralement des pièces de rechange ou de réparation via le service UPS Ground. Les frais supplémentaires pour expédition rapide sont la responsabilité du client.

AVIS AUX UTILISATEURS À L'UNION EUROPEENNE

Les produits portant la marque CE sont conformes aux exigences de protection des directives européennes 2004/108 / CE, 2006/95 / CE, 1999/5 / CE et 2009/125 / CE du Conseil concernant le rapprochement et l'harmonisation des lois de la États membres concernant la compatibilité électromagnétique, la sécurité des équipements électriques conçus pour être utilisés dans certaines limites de tension, les équipements radio et les équipements terminaux de télécommunications et sur l'écoconception des produits liés à l'énergie.

La conformité est indiquée par le marquage CE.



Le fabricant de ce produit est: AVL Looms, Inc., 2360 Park Avenue, Chico, CA 95928 USA. Une déclaration de conformité aux exigences des directives est disponible sur demande du représentant autorisé. Ce produit satisfait aux limites de classe B de la norme EN 55022 et aux exigences de sécurité de la norme EN 60950.

Ce document est une traduction des instructions originales.



CERTIFICATE & DECLARATION OF CONFORMITY FOR CE MARKING

Company contact details:

AVL Looms, Inc., 2360 Park Avenue, Chico, CA 95928, USA
 Tel: 530-893-4915 Fax: 530-893-1372

AVL Looms, Inc. declares under their sole responsibility that their:
 Textile Producing Looms listed as follows

A-Series Looms with the following part numbers:

A30-8H-CD4, A30-16H-CD4, A30-24H-CD4, A30-32H-CD4-E, A30-40H-CD4-E, A40-8H-CD4, A40-16H-CD4,
 A40-24H-CD4, A40-32H-CD4-E, A40-40H-CD4-E, A48-8H-CD4, A48-16H-CD4, A48-24H-CD4,
 A48-32H-CD4-E, A48-40H-CD4-E, A60-8H-CD4, A60-16H-CD4, A60-24H-CD4, A60-32H-CD4-E,
 A60-40H-CD4-E, A72-8H-CD4, A72-16H-CD4, A72-24H-CD4, A72-32H-CD4-E, A72-40H-CD4-E

V-Series Looms with the following part numbers:

V30-16H-CD4-E, V30-24H-CD4-E, V30-32H-CD4-E, V30-40H-CD4-E, V40-16H-CD4-E,
 V40-24H-CD4-E, V40-32H-CD4-E, V40-40H-CD4-E

SDL looms with the following part numbers

2010, 2030, 2010-30, 2030-30

(where the 2010 is a 20" weaving width with 16 frames, the 2030 is a 20" weaving width with 24 frames,
 the 2010-30 is a 30" width with 16 frames and the 2030-30 is a 30" width with 24 frames)

Workshop Dobby Looms with the following part numbers:

3010, 3020, 3030, 3040, 3050, 3060 (where the 3010 is a 16" weaving width with 8 frames, 3020 is 16" with 16 frames,
 3030 16" with 24 frames, 3040 is 24" with 8 frames, 3050 is 24" with 16 frames and 3060 is 24" with 24 frames)

comply with the Essential Requirements of the following EU Directives:

Machinery Directive 2006/42/EC Low Voltage Directive 2014/35/EU EMC Directive 2014/30/EU
 Radio Equipment Directive 2014/53/EU RoHS 2 Directive 2011/65/EU

and further conform with the following EU Harmonized Standards as applicable:

EN ISO 11111-1:2016 EN ISO 4414:2010 EN 60204-1:2006 + A1:2009
 EN 61000-6-3:2007+A1:2011 EN 61000-6-1:2007 EN 300 328 V2.1.1

Dated: 16 June 2017 **Position of signatory:** President **Name of Signatory:** Theodore Kruger

Signed below:

on behalf of AVL Looms, Inc.

